

Manuel d'installation

HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR

WH-ADC0309K0E5A



ATTENTION

R32 RÉFRIGÉRANT

Ce HYDROMODULE AIR-EAU + RÉSERVOIR contient et active le frigorigène R32.

CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ OU UTILISÉ QUE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Consultez la législation, les réglementations, les codes, les manuels d'installation et d'utilisation au niveau national, régional et local avant l'installation, la maintenance ou l'entretien de ce produit.

Outils nécessaires aux travaux d'installation

1	Tournevis	11	Thermomètre
2	Niveau	12	Mégohmmètre
3	Perceuse, foret (ø70 mm)	13	Multimètre
4	Clé de serrage hexagonale (4 mm)	14	Clé dynamométrique 18 N•m (1,8 kgf•m)
5	Clé		55 N•m (5,5 kgf•m)
6	Coupe tube		58,8 N•m (5,8 kgf•m)
7	Réarmement		65 N•m (6,5 kgf•m)
8	Couteau	15	Pompe à vide 88,2 N•m (9,0 kgf•m)
9	Decteur gaz	16	Manifold
10	Mètre a ruban	17	Gants à mains

Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou extérieure.

A2L AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant inflammable. En cas de fuite du fluide frigorigène près une source d'inflammation externe, il existe un risque d'inflammation.
ATTENTION	Ce symbole indique que le Manuel d'installation devrait être lu attentivement.
ATTENTION	Ce symbole indique que seul le personnel de service doit manipuler cet équipement en suivant le manuel d'installation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement les « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ » suivantes avant d'installer l'Hydromodule air-eau + Réservoir (ci-dessous désigné « Réservoir »).
- Seuls des techniciens spécialisés peuvent effectuer respectivement les travaux d'électricité et de plomberie. Veuillez vous assurer que vous possédez une puissance électrique et une protection adaptées au modèle installer.
- Les mises en garde énoncées ici doivent être respectées car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions ou à de la négligence peut engendrer des blessures ou des dommages dont le degré est classifié comme suit.
- Après l'installation, veuillez laisser ce manuel d'installation avec l'unité.

AVERTISSEMENT	Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.
ATTENTION	Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les points à respecter sont classés à l'aide des symboles suivants :

	Ce symbole sur fond blanc indique une pièce INTERDITE .
	Ce symbole sur fond blanc indique les actions qui doivent être effectuées.

- Panasonic ne sera pas responsable de tout incident ou dommage dû à une installation incorrecte, de toute façon non décrite dans les manuels détaillés. Les dysfonctionnements causés par une installation incorrecte ne sont pas non plus couverts par la garantie du produit.
- Effectuez un cycle de test pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi. Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- En cas de doute quelconque concernant la procédure d'installation ou le fonctionnement, demandez toujours conseil au revendeur agréé.

AVERTISSEMENT

	Ne pas essayer d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer autrement que de la manière recommandée par le fabricant. Toute méthode impropre ou utilisant un matériau incompatible peut endommager le produit, provoquer un éclatement et causer de graves blessures.
	N'utilisez pas un cordon non spécifié, modifié, joint ou une rallonge en guise de cordon d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
	Ne roulez pas le cordon d'alimentation en boule avec la bande adhésive. Une élévation anormale de la température du cordon d'alimentation pourrait se produire.
	Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants, qui risquent de les porter à leur nez et leur bouche et de les étouffer.
	Ne pas utiliser de clé à tubes pour installer la tuyauterie de réfrigérant. Cela pourrait déformer la tuyauterie et provoquer un dysfonctionnement de l'unité.
	Ne pas acheter de pièces électriques non autorisées pour l'installation, les procédures de réparation, d'entretien, etc. Elles pourraient provoquer un choc électrique ou un incendie.



	Ne pas percer ni brûler quand l'appareil est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon, il pourrait exploser et causer des blessures graves, voire mortelles.
	N'ajoutez pas ou ne remplacez pas le réfrigérant par un autre le type spécifié. Cela pourrait occasionner des dommages, une explosion, des blessures, etc.
	Ne posez aucun récipient de liquides sur le réservoir. Cela pourrait endommager le réservoir et/ou un incendie pourrait se déclarer en cas d'écoulement ou de renversement sur le réservoir.
	N'utilisez pas le câble joint en guise de câble de raccordement réservoir/unité extérieure. Utilisez le câble de raccordement réservoir/unité extérieure spécifié, référez-vous à l'instruction 4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RÉSERVOIR et connectez-le fermement pour raccorder le réservoir à l'unité extérieure. Fixez le câble à l'aide d'une bride de serrage afin qu'aucune force extérieure ne soit appliquée sur la borne. Si le raccordement ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie au point de raccordement.
	En ce qui concerne l'installation électrique, suivre la réglementation et la législation nationales, ainsi que les présentes instructions d'installation. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est défectueux, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.
	Pour les travaux d'installation du circuit d'eau, respectez les réglementations européennes et nationales relatives (dont EN61770) et les codes de réglementation locaux relatifs à la plomberie et aux constructions.
	Engagez un revendeur agréé ou un spécialiste pour réaliser l'installation. Si l'installation effectuée par l'utilisateur est incorrecte, cela provoquera des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
	- Il s'agit d'un modèle R32, utiliser des canalisations, écrous évasés et outils spécifiés pour un frigorigène R32. En utilisant des tuyauteries, écrous d'évasement et outils déjà existants (R22), une pression anormalement élevée risquerait alors de se créer dans le cycle de réfrigération (tuyauterie) et d'entraîner une explosion ou des blessures. - L'épaisseur minimale des conduits en cuivre utilisés avec le R32 doit être de 0,8 mm. N'utilisez jamais de tuyaux en cuivre dont l'épaisseur est inférieure à 0,8 mm. - Il est préférable que la quantité d'huile résiduelle soit inférieure à 40 mg/10 m.
	Au moment de l'installation ou du déplacement de l'Unité à réservoir, ne pas laisser d'autres substance que le frigorigène, par ex. de l'air etc. s'introduire dans le cycle de réfrigération (tuyauterie). Le fait de mélanger de l'air, etc. provoquerait une pression élevée dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.
	Pour les travaux sur le système de réfrigération, effectuez l'installation uniquement en suivant ces instructions. Toute installation défectueuse risque d'entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
	Installer dans un emplacement solide et stable capable de supporter le poids du système. Si l'emplacement n'est pas adéquat ou si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un.
	Il est fortement recommandé d'installer cet équipement avec un disjoncteur différentiel (RCD) sur le site selon les règles nationales de câblage respectives ou les mesures de sécurité particulières à chaque pays en termes de courant résiduel.
	Lors de l'installation, installez correctement les tuyauterie de réfrigération avant de mettre le compresseur en route. Faire fonctionner le compresseur sans avoir fixé la tuyauterie de réfrigération et sans avoir fermé les vannes provoquerait une aspiration d'air, une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.
	Pendant l'opération de dépressurisation, arrêtez le compresseur avant de retirer les conduites de réfrigération. Le fait de retirer la tuyauterie de réfrigération alors que le compresseur fonctionne et que les vannes sont ouvertes provoquerait une aspiration d'air, une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération et occasionnerait une explosion, des blessures, etc.
	Serrez l'écrou d'évasement à l'aide d'une clé dynamométrique, selon la méthode spécifiée. Si l'écrou d'évasement est trop serré, il pourrait se casser après une longue période et provoquer une fuite de gaz réfrigérant.
	Une fois l'installation terminée, assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de gaz réfrigérant. Il pourrait dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu.
	Ventiler en cas de fuite de gaz réfrigérant durant l'opération. Le gaz réfrigérant pourrait dégager du gaz toxique s'il entre en contact avec le feu.
	Veuillez utiliser les accessoires joints et les pièces spécifiées pour l'installation. Dans le cas contraire, il peut se produire la chute du système, des fuites d'eau, un incendie ou un choc électrique.
	N'utiliser que les pièces d'installations fournies ou spécifiées. Cela peut également provoquer sur l'unité des vibrations, une chute, une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
	Sélectionnez un emplacement ne contenant pas de biens susceptibles d'être endommagés en cas de fuites d'eau.
	Si l'équipement électrique est installé dans une construction en bois avec lattes ou fils de métal, conformément aux normes techniques des installations électriques, aucun contact électrique entre l'équipement et le bâtiment n'est autorisé. Un isolant doit être installé entre les deux éléments.
	Tout travail effectué sur le réservoir après le retrait de l'un ou l'autre des panneaux fixés par des vis doit être effectué sous la supervision d'un revendeur agréé et d'un installateur agréé.
	Tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés avant d'obtenir l'accès aux bornes.
	L'alimentation en eau étant équipée d'un régulateur de reflux, d'un clapet anti-retour ou d'un mesureur d'eau avec clapet anti-retour, il convient de prévoir l'expansion thermique de l'eau dans le circuit d'eau chaude. Sinon, vous risquez de provoquer une fuite d'eau.
	L'installation de la tuyauterie doit être rincée avant le raccordement du réservoir afin d'éliminer les contaminants. Les contaminants peuvent endommager les composants du réservoir.
	L'installation peut être soumise à une approbation réglementaire de construction applicable au pays respectif qui peut nécessiter d'informer les autorités locales avant l'installation.
	Le réservoir doit être expédié et stocké dans une position verticale et dans un environnement sec. Il est possible de le coucher sur sa face arrière pour le déplacer à l'intérieur du bâtiment.
	Le travail sur le réservoir après le retrait du capot de la plaque avant fixée par des vis doit être effectué sous la supervision d'un revendeur agréé, d'un installateur licencié, d'une personne qualifiée et d'une personne formée.
	Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
	Cet équipement doit être convenablement relié à la terre. Le câble de terre ne doit pas entrer en contact avec des tuyaux de gaz, tuyaux d'eau, paratonnerres et téléphones. Sinon, un choc électrique pourrait survenir si l'équipement subit une défaillance ou un claquage de l'isolation.
 ATTENTION	
	N'installez pas le réservoir dans un endroit où il y a risque de fuite de gaz inflammable. L'accumulation de gaz autour de l'appareil en cas de fuite peut provoquer un incendie.
	Empêcher tout liquide ou vapeur de pénétrer les siphons ou les conduites d'égout, car la vapeur est plus lourde que l'air et peut rendre l'atmosphère irrespirable.
	Ne laissez pas de frigorigène s'échapper lors du raccordement de conduites en vue d'installer, de réinstaller et de réparer des pièces de réfrigération. Prenez garde au réfrigérant liquide, qui peut causer des engelures.
	N'installez pas cet équipement dans une buanderie ou une autre pièce humide. Ceci entraînerait la rouille et le dysfonctionnement de l'unité.
	Assurez-vous que l'isolant du cordon d'alimentation n'entre pas contact avec des pièces chaudes (telles que tuyauterie de réfrigérant, tuyauterie d'eau) afin d'éviter une défectuosité de l'isolant (fonte).
	N'appliquez pas de force excessive sur la tuyauterie d'eau afin de ne pas l'endommager. Toute fuite d'eau provoquerait des inondations et endommagerait les biens alentours.
	Ne transportez pas le réservoir avec de l'eau à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait endommager l'unité.
	Effectuez l'installation des canalisations de vidange en suivant les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, de l'eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier.
	Installez l'appareil dans un emplacement où l'entretien puisse se faire facilement. Toute installation, utilisation ou réparation incorrectes de ce réservoir peut augmenter le risque de rupture et provoquer des pertes, dommages ou blessures, et/ou la perte de biens.
	Veillez à maintenir la polarité correcte dans tous les câblages. Sinon, cela peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
	Après l'installation, vérifiez l'absence de fuite d'eau aux points de raccordement en effectuant un cycle de test. Toute fuite provoquerait des dommages sur les autres biens.
	Si le réservoir ne fonctionne pas pendant une longue période, l'eau qu'il contient doit être vidangée.

!	Raccordement de l'alimentation électrique au réservoir. - La prise électrique doit être située dans un endroit facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas d'urgence. - Respectez les normes et réglementations de câblage nationales et locales ainsi que ces instructions d'installation. - Il est fortement recommandé de créer un raccordement permanent à un disjoncteur. ■ Pour l'unité de réservoir WH-ADC0309K0E5A: - Alimentation 1 : Pour les modèles WH-UDZ03KE5* et WH-UDZ05KE5*, utilisez des disjoncteurs 2 pôles 15/16 A homologués avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. Pour les modèles WH-UDZ07KE5* et WH-UDZ09KE5*, utilisez des disjoncteurs 2 pôles 25 A homologués avec un écart minimum de contact de 3,0 mm. - Alimentation 2 (optionnelle) : Utiliser des disjoncteurs 2 pôles 16A avec un écart minimum de contact de 3,0 mm (si la résistance d'appoint optionnelle CZ-NB3 est installée).
!	Travaux d'installation. Il peut être nécessaire de prévoir au moins trois personnes pour effectuer l'installation. Porté par une seule personne, le réservoir peut être source de blessures à cause de son poids.

PRECAUTION POUR L'UTILISATION DU REFRIGERANT R32

- Les travaux d'installation de base sont les mêmes que pour les modèles de réfrigérant classiques (R410A, R22). Cependant, faites très attention aux points suivants :

!	Lorsque vous posez un raccord SAE en intérieur, assurez-vous que ce raccord ne sera utilisé qu'une seule fois; s'il est serré au couple requis et desserré, le raccord devra être refait. Une fois le raccord SAE correctement serré et le test d'étanchéité effectué, nettoyez et essuyez minutieusement la surface pour retirer toute huile, saleté et graisse, en suivant les instructions du joint de silicone. Appliquez un joint de silicone neutre (type alkoxy) et sans ammoniac, qui ne corrode pas le cuivre et le laiton, à l'extérieur du raccord SAE pour prévenir les infiltrations d'humidité à la fois du côté du gaz et du côté du liquide. (L'humidité peut provoquer un refroidissement et une défaillance prématurée du raccord.)
!	L'appareil devra être conservé, installé et activé dans une pièce bien aérée, en conformité avec les Exigences de surface au sol intérieure et sans aucune source de feu active de façon continue. Tenir à l'écart de toute flamme nue, de tout appareil à gaz en activité ou de tout chauffage électrique. Sinon, il pourrait exploser et causer des blessures graves, voire mortelles.
!	Se référer aux « PRÉCAUTIONS À L'UTILISATION DU FRIGORIGÈNE R32 » du manuel d'installation d'une unité extérieure pour toute autre mesure de précaution nécessaire.

EXIGENCES DE SURFACE AU SOL INTÉRIEURE

- Si la charge totale du frigorigène dans le système est $< 1,84$ kg, aucune surface au sol minimum additionnelle n'est requise.
- Si la charge totale du frigorigène dans le système est $\geq 1,84$ kg, on respectera une surface au sol minimum additionnelle comme suit :

Symbole	Description	Unité
m_c	Charge totale du frigorigène dans le système	kg
m_{max}	Charge maximale autorisée du frigorigène	kg
m_{excess}	$m_c - m_{max}$	kg
H	Hauteur d'installation	m
VA_{min}	Surface minimale d'ouverture de ventilation	cm ²

Charge totale du frigorigène dans le système, m_c (kg)
= Volume initial du frigorigène dans l'unité (kg)
+ Volume additionnel du frigorigène après installation (kg)

A) Déterminer la Charge du frigorigène maximale autorisée, m_{max}

- Calculer la Surface de la pièce d'installation, A_{room} .
- D'après le Tableau I, sélectionner m_{max} correspondant au volume calculé A_{room} .
- Si $m_{max} \geq m_c$, l'unité peut être installée dans la pièce d'installation ayant la hauteur d'installation spécifiée ($H=600mm$) dans le Tableau I et sans surface de pièce additionnelle ou ventilation supplémentaire.
- Sinon, passer à B) et C).

B) Déterminer la Surface au sol totale de A_{room} et conformité de B_{room} avec $A_{min total}$

- Calculer la surface B_{room} adjacente à la surface A_{room} .
- Déterminer $A_{min total}$ d'après la Charge du Frigorigène Totale, m_c d'après le Tableau II.
- La surface au sol totale de A_{room} et B_{room} doit excéder $A_{min total}$.

C) Déterminer la Surface d'ouverture de ventilation minimale, VA_{min} pour une ventilation naturelle

- À partir du Tableau III, calculer m_{excess} .
- Puis déterminer VA_{min} correspondant à la valeur calculée de m_{excess} pour une ventilation naturelle entre A_{room} et B_{room} .
- L'unité ne peut être installée dans une pièce spécifique que si les conditions suivantes sont remplies:
 - Deux ouvertures permanentes (sans fermeture possible), une sur le dessus, l'autre au fond, permettant une ventilation, seront réalisées entre A_{room} et B_{room} .
 - L'ouverture du fond:** - Doit respecter les exigences de surface minimales de VA_{min} .
 - L'ouverture doit être située à $\leq 300mm$ du sol.
 - Au moins 50% de la surface d'ouverture requise doit être à $\leq 200mm$ du sol.
 - Le fond de l'ouverture ne sera pas plus haut que le point de desserrage quand l'unité est installée, et doit être située $\leq 100mm$ au-dessus du sol.
 - Doit être aussi proche que possible du sol et plus basse que H .
 - Pour ouvrir :**
 - La taille totale de l'ouverture du sommet doit être supérieure à 50% de VA_{min} .
 - L'ouverture doit être située à $\geq 1500mm$ au-dessus du sol.
 - La hauteur des ouvertures doit être supérieure à 20mm.
 - Il n'est **PAS** recommandé d'effectuer une ouverture de ventilation sur l'extérieur (l'utilisateur peut bloquer l'ouverture lorsqu'il fait froid).
 - On considère que la valeur de H est de 0,6m pour respecter IEC 60335-2-40:2018 Clause GG2.

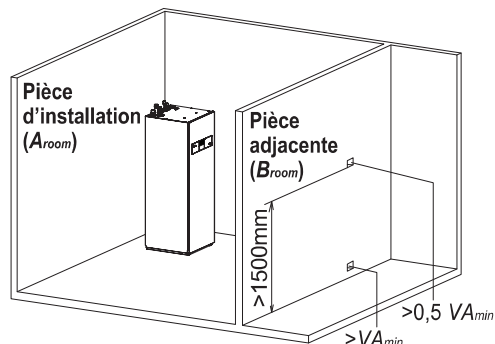


Tableau I – Charge de frigorigène maximale autorisée dans une pièce

A_{room} (m ²)	Charge de frigorigène maximale dans une pièce (m_{max}) (kg)
	$H=0,6m$
1	0,138
2	0,276
3	0,414
4	0,553
5	0,691
6	0,829
7	0,907
8	0,970
9	1,028
10	1,084
11	1,137
12	1,187
13	1,236
14	1,283
15	1,328
16	1,371
17	1,413
18	1,454
19	1,494
20	1,533
21	1,571
22	1,608
23	1,644
24	1,679
25	1,714
26	1,748
27	1,781
28	1,814
29	1,846
30	1,877
31	1,909
32	1,939
33	1,969
34	1,999
35	2,028
36	2,057
37	2,085
38	2,113
39	2,141
40	2,168
41	2,195
42	2,221
43	2,248
44	2,274
45	2,299

- Pour des valeurs de H inférieures à 0,6m, la valeur de H doit être de 0,6m pour respecter IEC 60335-2-40:2018 Clause GG2.
 - Pour des valeurs de A_{room} moyennes, on prendra la valeur plus basse prise par A_{room} dans le tableau
- Exemple :
Pour $A_{room} = 10,5 \text{ m}^2$, la valeur qui correspond à « $A_{room} = 10 \text{ m}^2$ » sera utilisée.

Tableau II – Surface au sol minimale

m_c (kg)	Surface au sol minimale ($A_{min \text{ total}}$) (m ²)
	$H=0,6m$
1,84	28,81
1,86	29,44
1,88	30,08
1,90	30,72
1,92	31,37
1,94	32,03
1,96	32,70
1,98	33,37
2,00	34,04
2,02	34,73
2,04	35,42
2,06	36,12
2,08	36,82
2,10	37,53
2,12	38,25
2,14	38,98
2,16	39,71
2,18	40,45
2,20	41,19
2,22	41,94
2,24	42,70
2,26	43,47
2,28	44,24
2,30	45,02

- Pour des valeurs de H inférieures à 0,6m, la valeur de H doit être de 0,6m pour respecter IEC 60335-2-40:2018 Clause GG2.
- Pour des valeurs moyennes de m_c , on prendra la valeur supérieure de m_c dans le tableau.
Exemple :
Si $m_c = 1,85 \text{ kg}$, on prendra la valeur « $m_c = 1,86 \text{ kg}$ ».
- Des systèmes d'une charge de frigorigène totale inférieure à 1,84 kg ne sont sujets à aucune exigence de surface de pièce particulière.
- Des charges supérieures à 2,30 kg ne sont pas autorisées dans l'unité.

Tableau III – Surface d'ouverture de ventilation minimale pour ventilation naturelle

m_c (kg)	m_{max} (kg)	m_{excess} (kg) = $m_c - m_{max}$	Surface d'ouverture de ventilation minimale (VA_{min}) (cm ²)
			$H=0,6m$
2,3	0,1	2,20	890
2,3	0,3	2,00	809
2,3	0,5	1,80	728
2,3	0,7	1,60	647
2,3	0,9	1,40	583
2,3	1,1	1,20	552
2,3	1,3	1,00	500
2,3	1,5	0,80	430
2,3	1,7	0,60	343
2,3	1,9	0,40	242
2,3	2,1	0,20	127
2,3	2,3	0,00	0

- Pour des valeurs de H inférieures à 0,6m, la valeur de H doit être de 0,6m pour respecter IEC 60335-2-40:2018 Clause GG2.
- Pour des valeurs moyennes de m_{excess} , on prendra la valeur supérieure de m_{excess} dans le tableau.
Exemple :
 $m_{excess} = 1,45 \text{ kg}$, la valeur correspondant à « $m_{excess} = 1,6 \text{ kg}$ » est utilisée.

Accessoires joints

N°	Accessoire	Qté	N°	Accessoire	Qté
1	Pied réglable	4	3	Coude d'écoulement	1
2	Adaptateur réducteur	1	4	Garniture	1

Accessoire en option

N°	Pièce d'accessoires	Qté
5	Boîtier de la télécommande	1
6	Adaptateur réseau (CZ-TAW*) et câble de rallonge (CZ-TAW1-CBL)	1
7	Carte optionnelle (CZ-NS5P)	1
8	Résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3)	1

Accessoires fournis sur site (En option)

N°	Pièce	Actionneur électromoteur	Modèle	Caractéristiques	Fabricant
i	Kit vanne deux voies * Modèle Refroidissement	Vanne 2 voies	VVI46/25		Siemens
ii	Thermost. ambiance	Filaire	PAW-A2W-RTWIRED	CA230V	-
		Sans fil	PAW-A2W-RTWIWIRELESS		
iii	Vanne mélangeuse	-	167032	AC230V, 6 VA	Caleffi
iv	Circulateur	-	Yonos 25/6	AC230V, 0,6 A max	Wilo
v	Sonde ballon tampon	-	PAW-A2W-TSBU	-	-
vi	Sonde extérieure	-	PAW-A2W-TSOD	-	-
vii	Sonde d'eau de zone	-	PAW-A2W-TSHC	-	-
viii	Sonde d'ambiance de zone	-	PAW-A2W-TSRT	-	-
ix	Sonde solaire	-	PAW-A2W-TSSO	-	-

■ Il est recommandé d'acheter les accessoires fournis sur site énumérés dans le tableau ci-dessus.

Schéma dimensionnel

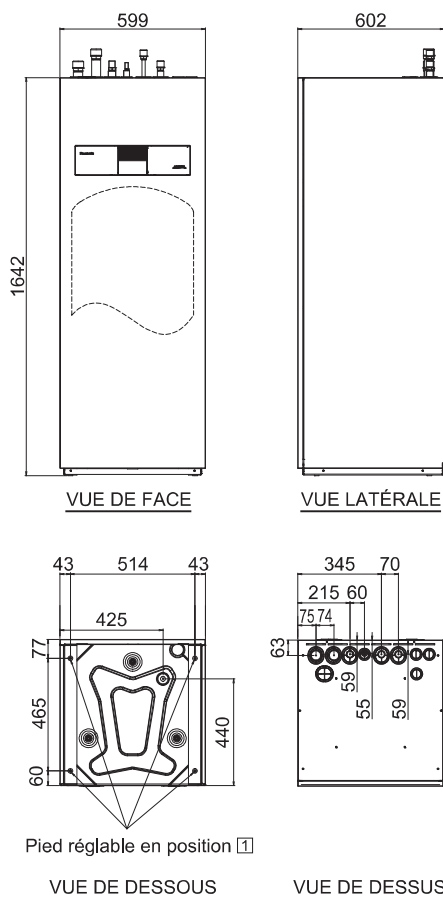


Schéma de position du tube

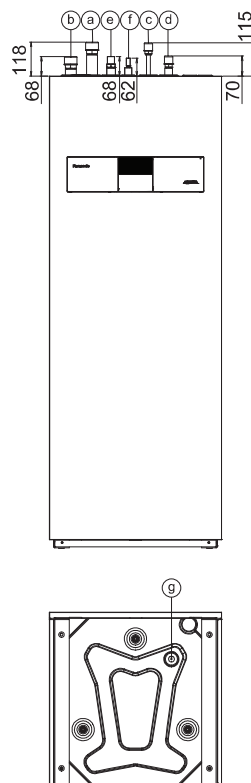
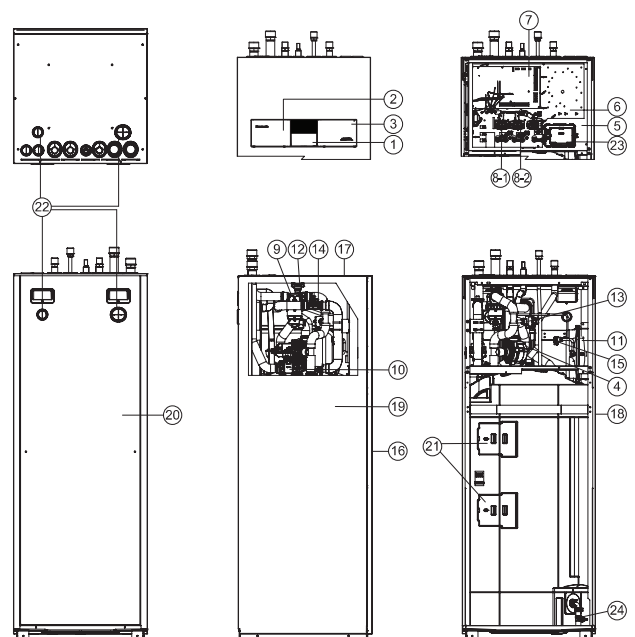


Schéma des composants principaux



- 1 Télécommande
- 2 Panneau de décoration gauche
- 3 Panneau de décoration droit
- 4 Pompe à eau
- 5 Couverture de la carte de commande
- 6 Carte de commande
- 7 PCB principale
- 8 Bornier (Alimentation principale)
- 9 Bornier (Résistance d'appoint, le cas échéant)
- 10 Système de filtrage de l'eau magnétique
- 11 Vanne 3 voies
- 12 Vase d'expansion
- 13 Purgeur d'air
- 14 Soupape de sécurité
- 15 Sonde de débit
- 16 Sonde de pression d'eau
- 17 Plaque avant
- 18 Plaque de dessus
- 19 Plaque de droite
- 20 Plaque de gauche
- 21 Plaque arrière
- 22 Sonde du réservoir (Non visible)
- 23 Bague (4 pièces)
- 24 Détendeur de l'adaptateur réseau
- 25 Robinet de vidange

Connecteur de tube	Fonction	Taille du connecteur
a	Entrée d'eau (depuis l'espace chauffage/refroidissement)	R 1"
b	Sortie d'eau (vers l'espace chauffage/refroidissement)	R 1"
c	Entrée d'eau froide (réservoir d'eau chaude domestique)	R ¾"
d	Sortie d'eau chaude (réservoir d'eau chaude domestique)	R ¾"
e	Gaz réfrigérant	7/8-14UNF
f	Liquide réfrigérant	7/16-20UNF
g	Orifice d'eau de vidange	-

1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Avant de choisir le site d'installation, s'assurer de l'accord de l'utilisateur.

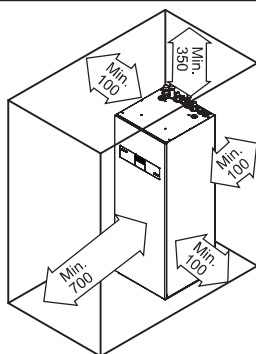
- ☐ Installez le réservoir uniquement à l'intérieur et à l'abri du gel.
- ☐ La surface d'installation doit être horizontale, dure et solide.
- ☐ Évitez d'installer le réservoir près d'une source de chaleur ou de vapeur.
- ☐ Choisissez un endroit de la pièce où la circulation d'air est bonne.
- ☐ Un lieu où l'évacuation peut se faire facilement (par ex. sanitaires).
- ☐ Un lieu où le bruit de fonctionnement du réservoir ne gênera pas l'utilisateur.
- ☐ Un endroit où le réservoir est éloigné d'une porte.
- ☐ Un lieu accessible pour les procédures d'entretien.
- ☐ Veillez à conserver une distance minimale comme illustré ci-dessous par rapport au mur, au plafond ou tout autre obstacle.
- ☐ Un lieu sans risque de fuite de gaz inflammable.
- ☐ Sécurisez le réservoir afin qu'il ne puisse pas être renversé accidentellement ou pendant un tremblement de terre.

Veillez éviter les installations qui exposent le réservoir à l'une des conditions suivantes :

- ☐ Conditions environnementales extraordinaires ; installation dans le gel ou exposition aux conditions climatiques défavorables.
- ☐ Entrée de tension dépassant la tension spécifiée.

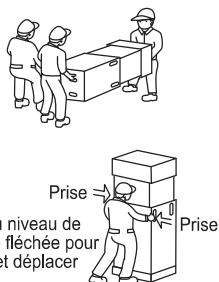
Dégagement nécessaire pour l'installation

(Unité : mm)



Transport et manutention

- Pendant le transport, prenez des précautions pour que l'unité ne soit pas endommagée par un impact.
- Ne retirez l'emballage que lorsqu'elle a atteint le site d'installation souhaité.
- Il peut être nécessaire de prévoir au moins trois personnes pour effectuer l'installation. Porté par une seule personne, le réservoir peut être source de blessures à cause de son poids.
- Le réservoir peut être transporté soit à la verticale, soit à l'horizontale.
 - S'il est transporté à l'horizontale, veillez à ce que la partie frontale de l'emballage (marquée « FRONT ») se trouve face vers le haut.
 - S'il est transporté à la verticale, utilisez les prises manuelles situées sur les côtés pour le faire glisser et le déplacer jusqu'au site souhaité.
- Si le réservoir est installé sur une surface inégale, fixez le pied réglable 1.



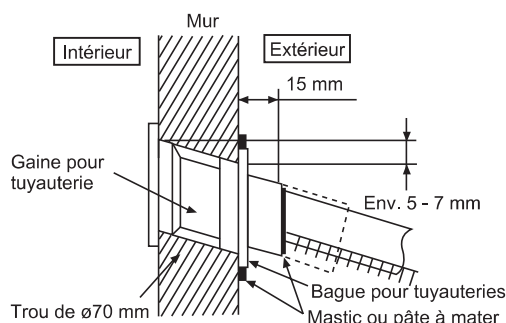
2 PERÇAGE D'UN TROU DANS LE MUR ET INSTALLATION D'UNE GAINÉ DE TUYAUTERIE

1. Faites un trou de Ø70 mm.
2. Insérez la gaine de tuyauterie dans le trou.
3. Fixez la douille à la gaine.
4. Coupez la gaine de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 15 mm du mur.

⚠ ATTENTION

❗ Si le mur est creux, veuillez garnir la tuyauterie d'une gaine afin d'éviter que des souris ne grignotent le câble de raccordement.

5. Terminez l'opération en scellant la gaine à l'aide de mastic ou pâte à mater.



3 INSTALLATION DE LA TUYAUTERIE

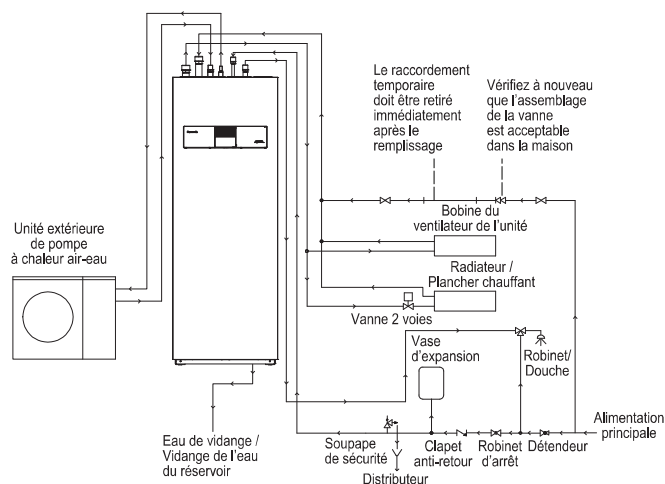
EXIGENCES DE QUALITÉ DE L'EAU

L'eau utilisée devra être conforme à la Directive (UE)2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine. La longévité de l'Unité à réservoir sera inférieure si de l'eau souterraine (notamment l'eau de source et l'eau de puits) est utilisée.

On n'utilisera pas pour l'Unité à réservoir d'eau du robinet contenant des éléments contaminants tels que sel, acide, et autres impuretés qui pourraient corroder le réservoir et ses composants.

Utilisez de l'eau désinfectée, exempte de Legionella et d'autres bactéries et micro-organismes. Si l'eau contient des bactéries Legionella, elle peut nuire à la santé de l'utilisateur.

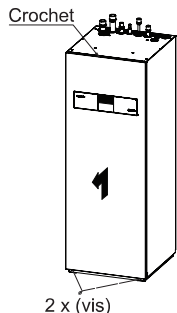
Installation de tuyauterie typique



Accès aux composants internes

⚠ AVERTISSEMENT

La présente section s'adresse à un électricien et à un plombier agréés. Tout travail derrière la plaque avant sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.



⚠ ATTENTION

Ouvrez et fermez la plaque avant avec précaution. La plaque avant est lourde et peut vous blesser les doigts.

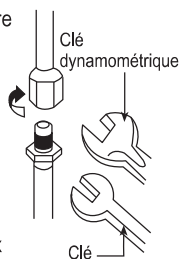
Ouvrir et fermer la plaque avant ⑩

1. Retirez les 2 vis de montage de la plaque avant ⑩.
2. Faites-la coulisser vers le haut pour sortir le crochet de la plaque avant ⑩.
3. Suivez les étapes 1 à 2 ci-dessus dans le sens inverse pour la fermer.

Installation de la tuyauterie de réfrigérant

Le réservoir est conçu pour être combiné à l'unité extérieure de pompe à chaleur air-eau Panasonic. Si une unité extérieure d'un autre fabricant est utilisée en combinaison avec le réservoir Panasonic, le fonctionnement optimal et la fiabilité du système ne sont pas garantis. Dans un tel cas, la garantie sera nulle.

1. Raccordez le réservoir à l'unité extérieure de pompe à chaleur air-eau avec la tuyauterie de taille adéquate. Utilisez un adaptateur réducteur ② pour le raccordement de la tuyauterie de gaz réfrigérant ③ aux unités extérieures WH-UDZ03KE5*.



Modèle		Taille de la tuyauterie (Couple)		Utilisez l'adaptateur réducteur ②
Réservoir	Unité extérieure	Gaz	Liquide	
WH-ADC0309K0E5A	WH-UDZ03KE5*	ø12,7mm (1/2") [55 N•m]	ø6,35mm (1/4") [18 N•m]	Oui
	WH-UDZ05KE5*, WH-UDZ07KE5*, WH-UDZ09KE5*	ø15,88mm (5/8") [65 N•m]	ø6,35mm (1/4") [18 N•m]	Non

⚠ ATTENTION

Ne serrez pas plus qu'il ne faut, un serrage excessif pouvant provoquer une fuite de gaz.

Ne pas tirer et pousser excessivement les canalisations du frigorigène, un tuyau déformé peut entraîner des fuites.

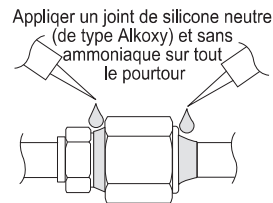
2. Veuillez évaser la tuyauterie après avoir inséré l'écrou d'évasement (positionnez au niveau du raccord entre tuyaux) dans le tuyau en cuivre. (Dans le cas d'une longue tuyauterie)
3. N'utilisez pas de clé à tubes pour ouvrir la tuyauterie de réfrigérant. L'écrou d'évasement pourrait rompre et provoquer une fuite. Utilisez une clé à écrou ou une clé polygonale adaptée.
4. Raccordez la tuyauterie:
 - Alignez le centre des tubes et resserrez l'écrou d'évasement avec les doigts.
 - Terminez le serrage de l'écrou d'évasement à l'aide d'une clé dynamométrique avec un couple de serrage correspondant aux données du tableau.

Mesures de précaution supplémentaires pour les modèles R32 quand ils sont raccordés par SAE en intérieur.

❗ S'assurer de refaire l'évasement des tuyaux avant de les raccorder aux unités pour éviter des fuites.

❗ Les raccordements effectués entre composants du système frigorigène devront être accessibles pour les besoins de la maintenance.

Sceller suffisamment les écrous évasés (côté gaz et côté liquide) avec un joint de silicone neutre (de type Alkoxy) et sans ammoniaque ainsi que le matériau isolant pour éviter des fuites de gaz provoquées par la congélation.



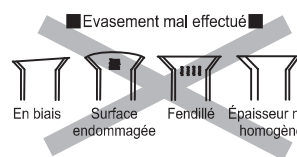
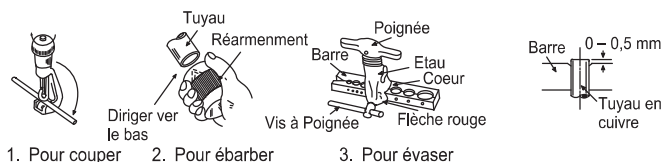
L'application d'un joint de silicone neutre (de type Alkoxy) et sans ammoniaque ne doit se faire qu'après un test de pression et un nettoyage selon les instructions de l'enduit, et uniquement à l'extérieur du raccord. Le but est d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le joint de raccord et toute possibilité de congélation. Le durcissement du joint prendra un certain temps. S'assurer que le joint ne se délitera pas quand l'isolant sera déroulé.

Vérifier les fuites de gaz

- Vérifier les fuites éventuelles de gaz après la purge de l'air.
- Voir le manuel d'installation pour l'extérieur.

DÉCOUPE ET ÉVASEMENT DES TUBES

1. Découpez en utilisant un coupe tube, puis ébarbez.
2. Ebarbez en utilisant un réarmement. Si le tuyau n'est pas ébarbé correctement, il y a risque de fuites de gaz. Dirigez l'extrémité du tuyau vers le bas pour éviter toute pénétration de poudre de métal dans le tube.
3. Evasez le tube après avoir inséré l'écrou d'évasement dans le tuyau en cuivre.

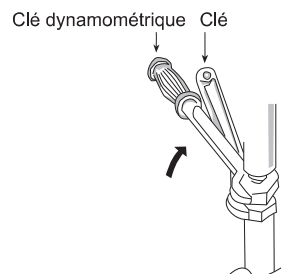


Lorsque l'évasement est effectué correctement, la surface intérieure de la partie évasée présente un polissage uniforme et une épaisseur homogène. Comme la partie évasée entre en contact avec les raccordements, veillez à bien vérifier la finition après évasement.

Installation de la tuyauterie d'eau

- Veuillez faire appel à un technicien agréé pour l'installation de ce circuit d'eau.
- Ce circuit d'eau doit être conforme aux réglementations européennes et nationales appropriées (dont EN61770) et aux codes de réglementation locaux relatifs aux constructions.
- Assurez-vous que les composants installés dans le circuit d'eau peuvent supporter la pression d'eau en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas de tube usé ou de flexible amovible.
- N'appliquez pas de force excessive sur les tuyaux afin de ne pas les endommager.
- Choisissez un mastic capable de supporter les pressions et les températures du système.
- Veuillez à utiliser deux clés à écrous pour serrer les connexions. Terminez le serrage des écrous à l'aide d'une clé dynamométrique avec un couple de serrage correspondant aux données du tableau.
- Avant de le passer dans un mur, couvrez l'extrémité du tuyau afin d'éviter la pénétration de saletés et de poussières.
- Si la tuyauterie utilisée pour l'installation n'est pas en laiton, veuillez à isoler les tuyaux pour éviter toute corrosion galvanique.
- Ne pas utiliser de tuyauterie galvanisée pour le raccordement, cela pourrait générer un phénomène de 'pile' ou 'corrosion galvanique'.
- Utilisez des boulons adaptés pour tous les raccordements de tubes du réservoir et nettoyez tous les tubes avec de l'eau du robinet avant l'installation. Voir le Schéma de position du tube pour en savoir plus.

Connecteur de tube	Taille de l'écrou	Couple
① & ②	R 1"	88,2 N•m
③ & ④	RP 3/4"	58,8 N•m



⚠ ATTENTION

Ne serrez pas plus qu'il ne faut, un serrage excessif pouvant provoquer une fuite d'eau.

- Veillez à isoler les tuyaux du circuit d'eau pour éviter la réduction de la capacité de chauffage.
- Après l'installation, vérifiez l'absence de fuite d'eau aux points de raccordement en effectuant un cycle de test.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.
- Protection contre le givre :
Si le réservoir est exposé au givre quand survient une panne d'alimentation électrique ou une panne de la pompe, vidangez le système. Lorsque l'eau stagne à l'intérieur du système, elle risque fort de geler, ce qui peut endommager le système. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de vidanger.
- Résistance à la corrosion :
L'acier inoxydable duplex est naturellement résistant à la corrosion provoquée par la distribution d'eau publique. Aucune maintenance spécifique n'est nécessaire pour entretenir cette résistance. Toutefois, notez que le réservoir n'est pas garanti pour une utilisation avec une distribution d'eau privée.
- Il est recommandé d'utiliser un bac (fourni sur site) pour collecter l'eau du réservoir en cas de fuite d'eau.

Séquence d'installation de la tuyauterie recommandée :

(a) → (c) → (e) → (f) → (b) → (d)

(A) Espace tuyauterie chauffage/refroidissement

- Raccordez le connecteur ④ du tube du réservoir au connecteur de sortie du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Raccordez le connecteur ⑥ du tube du réservoir au connecteur d'entrée du panneau/plancher chauffant de la Zone 1.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.
- Référez-vous au tableau suivant pour connaître le débit nominal de chaque unité extérieure particulière.

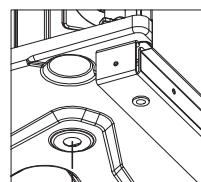
Modèle		Débit nominal (l/min)	
Réservoir	Unité extérieure	Froid	Chaud
WH-ADC0309K0E5A	WH-UDZ03KE5*	9,2	9,2
	WH-UDZ05KE5*	14,3	14,3
	WH-UDZ07KE5*	19,2	20,1
	WH-UDZ09KE5*	23,5	25,8

(B) Tuyauterie du réservoir d'eau chaude domestique

- Il est nécessaire d'installer une soupape de sécurité (fournie sur site) dotée des spécifications suivantes le long de la ligne du connecteur de tube (c) du réservoir.
Référez-vous à la section Installation de tuyauterie typique pour localiser cette soupape.
Spécifications recommandées pour la soupape de sécurité :
- Réglage de pression : 0,80 MPa (8 bars)
- La tuyauterie doit toujours être installée avec une inclinaison descendante continue. Elle ne doit pas être plus longue que 2 m, avec pas plus de 2 coudes et doit permettre à la condensation de s'accumuler ou à la congélation de se produire.
- Le tuyau de ce raccord de sortie d'évacuation ne doit pas être arrêté. La vidange doit être libérée.
- L'extrémité de cette tuyauterie doit être positionnée de manière à ce que la sortie soit visible et ne puisse provoquer aucun dommage. Tenir éloigné des composants électriques.
- Il est conseillé d'installer un distributeur dans cette tuyauterie. Le distributeur doit être visible et positionné à l'abri du gel et à distance des composants électriques.
- Il est fortement recommandé d'installer un vase d'expansion (fourni sur site) dans le circuit du réservoir d'eau chaude domestique. Référez-vous à la section Installation de tuyauterie typique pour localiser le vase d'expansion.
 - Il est recommandé de précharger la pression du vase d'expansion (fourni sur site) = 0,35 MPa (3,5 bars)
- Si la pression d'eau est élevée ou si l'alimentation en eau est supérieure à 500 kPa, veuillez installer un détendeur pour l'alimentation en eau. Si la pression est supérieure à cela, le réservoir pourrait être endommagé.
- Il est fortement conseillé d'installer un détendeur (fourni sur site) dotés des spécifications suivantes le long de la ligne du connecteur de tube ③ du réservoir.
Référez-vous à la section Installation de tuyauterie typique pour localiser ces deux vannes.
Spécifications recommandées pour le détendeur :
- Pression programmée : 0,35 MPa (3,5 bars)
- Un robinet doit être raccordé au connecteur de tube du réservoir ④ et à la distribution d'eau principale, pour fournir de l'eau à une température appropriée pour la douche ou le robinet. Sinon, cela pourrait provoquer des brûlures.
- Un tube mal raccordé peut provoquer un dysfonctionnement du réservoir.

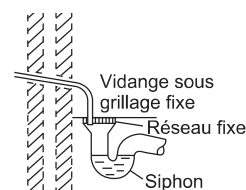
(C) Installation du coude et du tuyau d'écoulement

- Fixez le coude d'écoulement ③ et le Garniture ④ en bas de l'orifice d'eau de vidange ⑨.



Garniture ④
Coude d'écoulement ③

- Procurez-vous un tuyau d'évacuation de diamètre 17 mm dans le commerce, fixez le coude d'écoulement ③.
- Ce flexible doit être installé avec une inclinaison descendante continue et dans un environnement à l'abri du gel. Une mauvaise tuyauterie d'évacuation peut provoquer des fuites d'eau et endommager le mobilier.
- Si le tuyau de vidange est long, utilisez un accessoire de support métallique sur la longueur pour éliminer la forme ondulée du tuyau de vidange.
- Guidez le tuyau d'évacuation vers l'extérieur comme illustré.



Mur possible
Illustration du guidage du tuyau d'évacuation vers l'extérieur

- N'insérez pas ce tuyau dans une évacuation d'eaux usées ou un tuyau d'évacuation susceptible de générer des gaz ammoniacaux, sulfuriques, etc.
- Si nécessaire, utilisez un attache-tuyau pour resserrer davantage le flexible au connecteur du tuyau d'évacuation afin d'éviter toute fuite.
- L'eau gouttera de ce tuyau. Il faut donc installer sa sortie à un emplacement où elle ne sera jamais bloquée.

4 RACCORDEMENT DU CÂBLE AU RESERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT

La présente section s'adresse à un électricien agréé uniquement. Tout travail derrière le couvercle de la carte de commande ⑤ sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.

⚠ ATTENTION

Veillez prendre des précautions supplémentaires lorsque vous ouvrez le couvercle de la carte de commande ⑤ et la carte de commande ⑥ pour procéder à l'installation et à l'entretien de l'unité. Ne pas le faire peut causer des blessures.



Fixation du câble d'alimentation et du câble de connexion

1. Le câble raccordant le réservoir à l'unité extérieure doit être en câble souple sous gaine en polychloroprène agréé, désignation de type 60245 CEI 57 ou un câble plus épais. Voir les tailles de câbles requises dans le tableau ci-dessous.

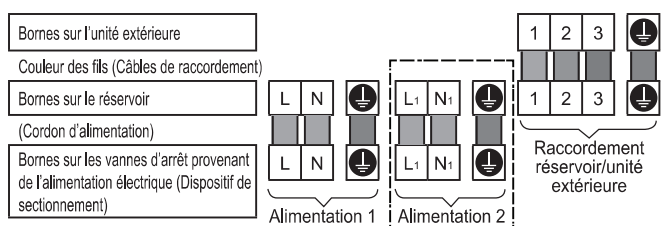
Modèle		Taille du câble de connexion
Réservoir	Unité extérieure	
WH-ADC0309K0E5A	WH-UDZ03KE5*, WH-UDZ05KE5*	4 x min 1,5 mm²
	WH-UDZ07KE5*, WH-UDZ09KE5*	4 x min 2,5 mm²

- Veillez à faire correspondre les couleurs des fils de l'unité extérieure et les numéros des bornes avec ceux du réservoir.
- Le conducteur de terre doit être plus long que les autres fils, comme l'illustre la figure de sécurité en électricité, au cas où le cordon s'échappe du détendeur

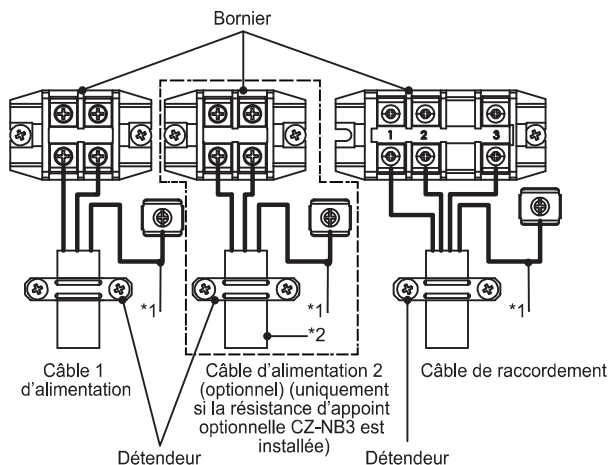
2. Un dispositif d'isolation doit être raccordé au câble d'alimentation.
- Le dispositif d'isolation (déconnexion) doit avoir un intervalle de contact minimal de 3,0 mm.
 - Raccordez le cordon d'alimentation 1 sous gaine de polychloroprène homologué, le cordon d'alimentation 2 (uniquement si la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3) est installée) et désignation type 60245 CEI 57 ou câble plus épais au bornier et raccordez l'autre bout du cordon à un dispositif d'isolation (déconnexion). Voir les tailles de câbles requises dans le tableau ci-dessous.

Modèle		Cordon d'alimentation	Taille du câble	Dispositifs d'isolation	RCD recommandés
Réservoir	Unité extérieure				
WH-ADC0309K0E5A	WH-UDZ03KE5*, WH-UDZ05KE5*	1	3 x min 1,5 mm ²	15/16A	30mA, 2P, type A
		2	3 x min 1,5 mm ²	16A	30mA, 2P, type AC
	WH-UDZ07KE5*, WH-UDZ09KE5*	1	3 x min 2,5 mm ²	25A	30mA, 2P, type A
		2	3 x min 1,5 mm ²	16A	30mA, 2P, type AC

3. Pour éviter que le câble et le cordon ne soient endommagés par les bordures coupantes, il faut les faire passer à travers une bague (située au bas de la carte de commande ⑥) avant de les raccorder au bornier. La bague doit être utilisée et ne doit pas être retirée.



Uniquement si la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3) est installée

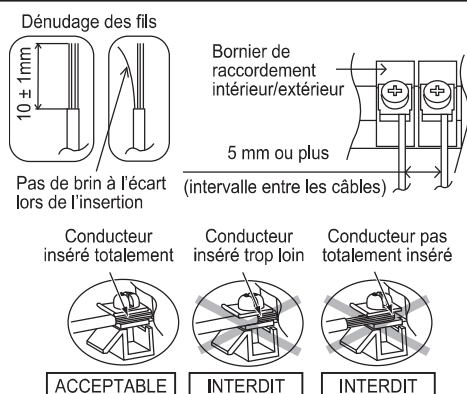


Vis de borne	Couple de serrage cN·m {kgf·cm}
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

*1 - Le fil de terre doit être plus long que les autres câbles pour des raisons de sécurité

*2 - Le cordon 2 d'alimentation est optionnel et raccordé uniquement si la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3) est installée.

SPÉCIFICATIONS POUR LE DÉNUDAGE ET LE RACCORDEMENT DES FILS



CONDITIONS DE RACCORDEMENT

Pour le réservoir WH-ADC0309K0E5A avec WH-UDZ03KE5*, WH-UDZ05KE5*, WH-UDZ07KE5*, WH-UDZ09KE5*

- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-2.
- L'alimentation électrique 1 de l'équipement est conforme à la norme CEI/EN 61000-3-3 et peut être raccordée au réseau de distribution existant.

5 REMPLISSAGE ET VIDANGE DE L'EAU

- Assurez-vous que toutes les installations de tuyauterie sont correctement effectuées avant de procéder aux étapes ci-dessous.

REMPLE D'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

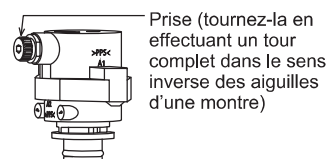
1. Mettez le robinet de vidange ②4 en position « CLOSE ».



2. Mettez tous les robinets/douches en position « OUVRIR ».
3. Commencez à remplir le réservoir d'eau chaude domestique via le connecteur de tube ③. Après 20 à 40 min, l'eau doit s'écouler du robinet/douche. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur agréé local.
4. Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau au points de connexion du tube.
5. Mettez le robinet de vidange ②4 en position « OPEN » pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Mettez-le ensuite en position « CLOSE ».
6. Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité (fournie sur site) et maintenez-le pendant 10 secondes pour laisser échapper l'air de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine.
7. Veillez à effectuer les étapes 5 et 6 à chaque fois après avoir rempli le réservoir d'eau chaude domestique.
8. Pour éviter un retour de pression vers la soupape de sécurité (fournie sur site), tournez le bouton de la soupape de sécurité (fournie sur site).

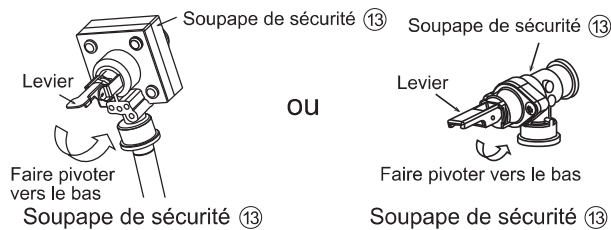
Pour espace chauffage / refroidissement

1. Tournez le bouchon situé à la sortie du purgeur d'air ①2 dans le sens inverse des aiguilles d'un tour complet à partir de la position fermée.



Purgeur d'air ①2

2. Mettez la soupape de sécurité ①3 au niveau « BAS ».



3. Commencez à remplir d'eau (avec une pression de plus de 0,1 MPa (1 bar)) le circuit de l'espace chauffage/refroidissement via le connecteur de tube ③. Arrêtez de remplir l'unité si l'eau s'écoule librement par le tuyau de vidange de la soupape de sécurité ①3.
4. Mettez le réservoir en marche (ON) et assurez-vous que la pompe à eau ④ fonctionne.
5. Vérifiez et assurez-vous de l'absence de fuite d'eau au points de connexion du tube.
6. L'eau peut goutter de ce tuyau de vidange. Il convient donc de guider le tuyau sans fermer ni bloquer sa sortie.

VIDANGER L'EAU

Pour réservoir d'eau chaude domestique

1. Mettez l'unité hors tension (OFF).
2. Mettez le robinet de vidange ② en position « OPEN ».
3. Ouvrez le robinet/douche pour laisser entrer l'air.
4. Tournez légèrement le bouton de la soupape de sécurité (fournie sur site) et maintenez-le jusqu'à ce que tout l'air se soit échappé de cette tuyauterie. Puis remettez le bouton dans sa position d'origine après vous être assuré que la tuyauterie était vide.
5. Après la vidange, mettez le robinet de vidange ② en position « CLOSE ».

6 RECONFIRMATION

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de tout mettre hors tension avant chacune des vérifications suivantes.

VÉRIFIEZ LA PRESSION D'EAU (0,1 MPa = 1 bar)

La pression d'eau ne doit pas être inférieure à 0,05 MPa (d'après la pression d'eau à l'aide de la télécommande). Si nécessaire, ajoutez de l'eau dans le réservoir (via connecteur de tube ④).

VÉRIFIEZ LA SOUPAPE DE SÉCURITÉ ⑬

- Vérifiez que la soupape de sécurité ⑬ fonctionne correctement en faisant pivoter le levier jusqu'en position horizontale.
- Si vous n'entendez aucun son de cliquetis (du fait de l'évacuation de l'eau), contactez votre revendeur agréé local.
- Poussez le levier vers le bas après avoir terminé la vérification.
- Si l'eau continue à s'évacuer du réservoir, éteignez le système et contactez votre revendeur agréé local.

VÉRIFICATION DE LA PRESSION DU VASE D'EXPANSION ⑪

Pour espace chauffage / refroidissement

- Ce réservoir intègre un vase d'expansion ⑪ d'une capacité d'air de 10 l et d'une pression initiale d'1 bar.
- La quantité d'eau dans le système doit être inférieure à 200 l. (Le volume interne de la tuyauterie du réservoir est d'environ 5 l)
- Si la quantité d'eau totale est supérieure à 200 l, veuillez ajouter un autre vase d'expansion. (fourni sur site)
- La différence de hauteur d'installation du circuit d'eau du système doit être de 10 m maximum.

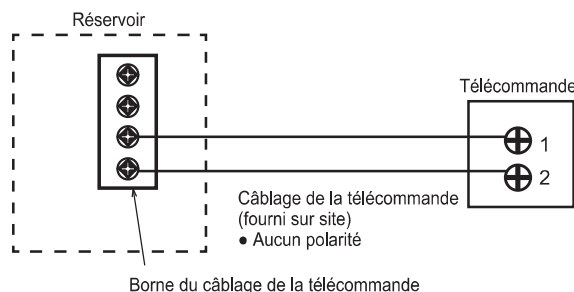
7 INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE COMME THERMOSTAT D'AMBIANCE

- La télécommande ① montée sur le réservoir peut être placée dans la pièce et servir de thermostat d'ambiance.

Lieu d'installation

- Installez-la à une hauteur de 1 à 1,5 m du sol (endroit où il est possible de détecter la température ambiante moyenne).
- Installez-la contre le mur.
- Évitez les endroits suivants pour l'installation.
 1. À côté de la fenêtre, etc. exposé à la lumière directe du soleil ou à l'air direct.
 2. À l'ombre ou à l'arrière d'objets s'écartant du flux d'air de la pièce.
 3. Endroit où se produit la condensation (la télécommande n'est pas étanche à l'humidité ou aux gouttes).
 4. Endroit près d'une source de chaleur.
 5. Surface inégale.
- Maintenez une distance de 1 m ou plus du téléviseur, de la radio et de l'ordinateur. (Cause de l'image floue ou du bruit)

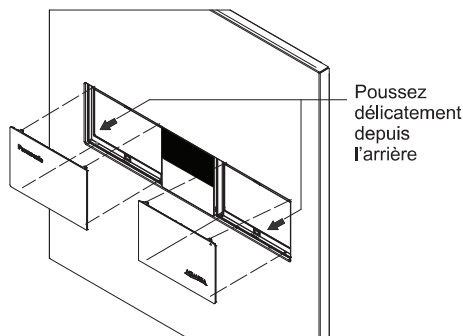
Câblage de la télécommande



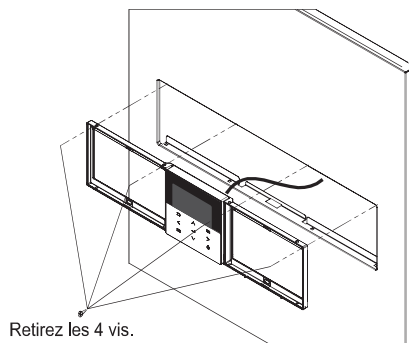
- Le câble de la télécommande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins.
- Veillez à ne pas raccorder les câbles à d'autres bornes du réservoir (telle que la borne de câblage de la source d'alimentation). Il peut se produire des dysfonctionnements.
- Ne le groupez pas avec le câblage de la source d'alimentation ou ne le stockez pas dans le même tube métallique. Il peut se produire des erreurs de fonctionnement.

Retirez la télécommande du réservoir

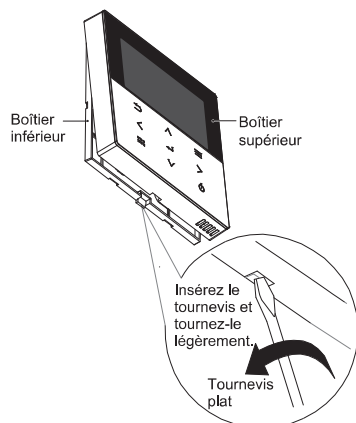
1. Retirez le panneau décoratif gauche ② et le panneau décoratif droit ③ de la plaque avant ⑥ en poussant doucement les panneaux par l'arrière.



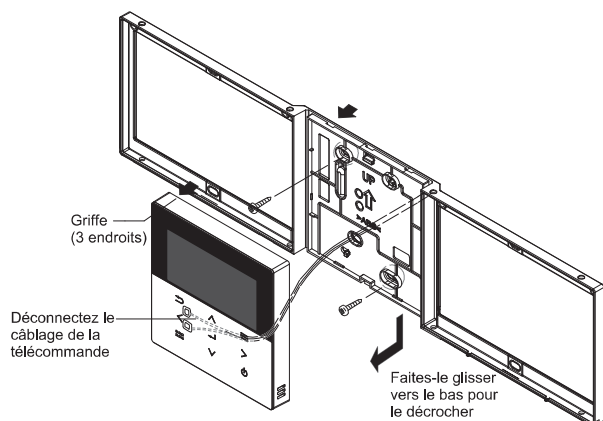
2. Retirez les 4 vis et sortez le support avec la télécommande ①.



3. Retirez le boîtier supérieur du boîtier inférieur.



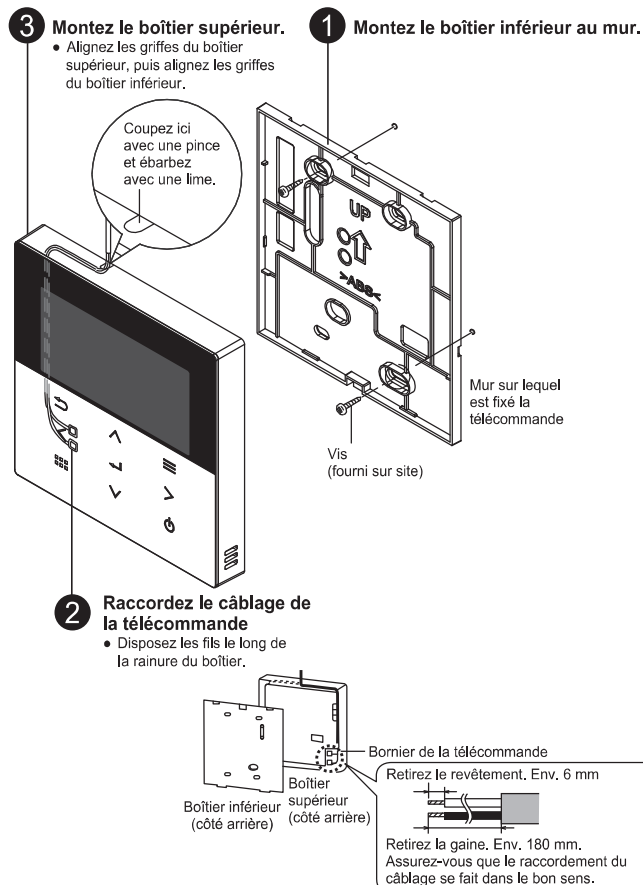
4. Retirez le câblage entre la télécommande ① et la borne du réservoir.



Montage de la télécommande

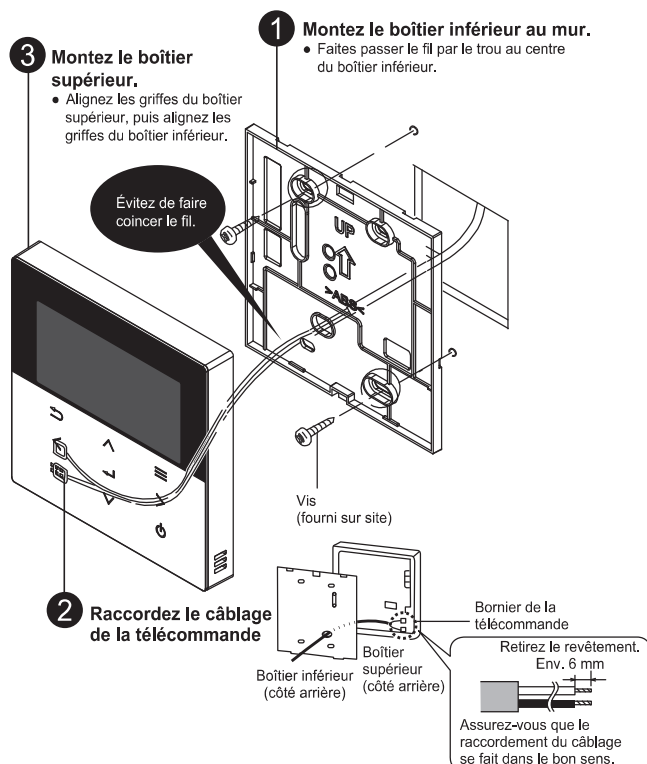
Pour le type exposé

Préparation : Percez 2 trous pour l'insertion des vis à l'aide d'un tournevis.



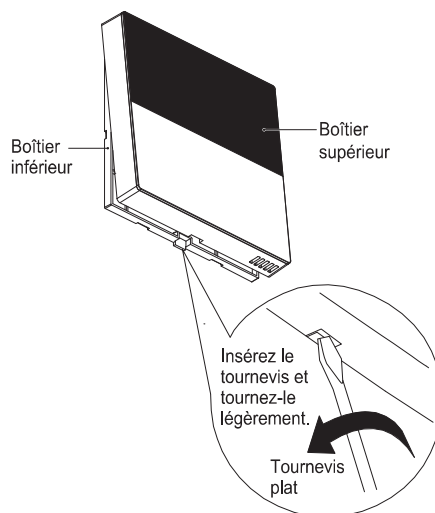
Pour le type encastré

Préparation : Percez 2 trous pour l'insertion des vis à l'aide d'un tournevis.



Remplacez le couvercle de la télécommande

- Remplacez la télécommande existante par le boîtier de la télécommande ⑤ pour fermer le trou laissé après le retrait de la télécommande.
- Reportez-vous à la section « Retirez la télécommande du réservoir » pour retirer le contrôleur à distance.
- Retirez le boîtier supérieur du boîtier de la télécommande ⑤.



- Inversez les étapes 1 à 4 de la section « Retirez la télécommande du réservoir » pour fixer le boîtier de la télécommande ⑤ sur l'unité de réservoir.

8 MODE TEST

- Avant d'effectuer le mode test, assurez-vous d'avoir vérifié les points suivants :-
 - Les tuyauteries sont correctement réalisées.
 - La connexion des câbles électriques est correctement réalisée.
 - Le réservoir est rempli d'eau et l'air piégé est libéré.
 - Après avoir rempli complètement le réservoir, veuillez le mettre sous tension.
- Mettez le réservoir sous tension (ON). Ensuite, référez-vous à la notice d'utilisation pour en savoir plus sur le fonctionnement de la télécommande ①.

Remarque :

- Pendant la saison hivernale, mettez l'unité sous tension puis en veille pendant au moins 15 minutes avant le mode test. Laissez suffisamment de temps pour la chauffe du réfrigérant et éviter un faux jugement du code d'erreur.

- Pour un fonctionnement normal, le manomètre doit afficher entre 0,05 MPa et 0,3 Mpa (0,5 bar et 3 bar). Si nécessaire, ajustez la vitesse (SPEED) de la pompe à eau ④ de façon à obtenir une plage de fonctionnement de pression d'eau normale. Si le fait d'ajuster la vitesse (SPEED) de la pompe à eau ④ ne résout pas le problème, contactez votre revendeur agréé local.
- Après avoir effectué le mode test, nettoyez le Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨. Réinstallez-le une fois le nettoyage terminé.

VÉRIFIEZ LE DÉBIT D'EAU DU CIRCUIT D'EAU

Confirmez que le débit d'eau maximal au cours du fonctionnement de la pompe principale est supérieur à 15 l/min.

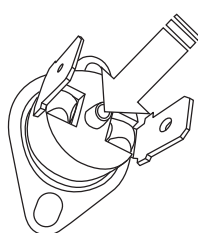
*Le débit d'eau peut être vérifié dans les paramètres de service (Vitesse max de la pompe)

[Le mode chauffage à basse température d'eau avec débit d'eau inférieur peut déclencher « H75 » pendant le processus de dégivrage.]

RÉINITIALISEZ LA PROTECTION THERMIQUE (préfixé sur la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3))

La protection thermique est un dispositif de sécurité qui évite la surchauffe de l'eau. Si la protection thermique a sauté en cas de température d'eau élevée, suivez les étapes ci-dessous pour la réinitialiser.

- Retirez le couvercle.
- Utilisez un stylo test pour appuyer doucement sur le bouton du milieu afin de réinitialiser la protection thermique.
- Remettez le couvercle dans sa position initiale.

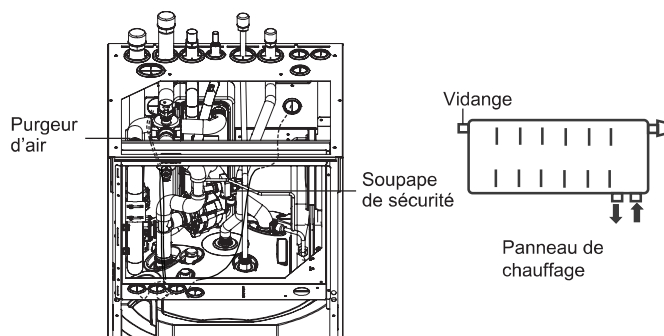


Utiliser un stylo test pour appuyer sur ce bouton et réinitialiser la protection thermique.

- Il convient de s'assurer que la protection thermique est fixée/ installée sur la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3).
- Caractéristiques de la protection thermique :
 - Température de fonctionnement : $80 \pm 3^{\circ}\text{C}$ (ARRÊT)
 - Tension nominale, intensité : AC 250V, 16A ; DC 12V, 50mA
 - Type : Thermostat unipolaire à simple effet avec disque bimétallique.
- Pour les travaux d'installation de la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3), voir les instructions d'installation de la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3).

AVANT LE CYCLE DE TEST

- Avant d'effectuer un cycle de test du circuit de circulation d'eau, desserrez le bouchon du purgeur d'air de l'unité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veillez à bien relâcher l'air présent dans les bouchons de vidange de chaque borne.



PENDANT LE CYCLE DE TEST (PURGE D'AIR)

- Veillez à effectuer une purge d'air complète pendant la mise en service afin d'éviter que la pompe ne fonctionne à sec.
- Accédez à la configuration du service de la télécommande pour lancer la fonction de purge d'air.

Menu principal	12:00am,Lun
Param. fonction	
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Menu principal	12:00am,Lun
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
Param. installateur	
▲ Sélect.	[↩] Conf.

Param. installateur	12:00am,Lun
Servisní nastavení	
Param. opérations	
Servisní nastavení	
Nast. Dálk. ovladače	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

Servisní nastavení	12:00am,Lun
Vitesse maxi circulateur	
Pump down	
Séch. dalle	
Contact maintenance	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

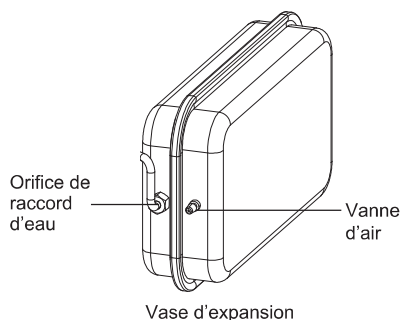
Servisní nastavení		12:00am,Lun
Débit	Fact. Max	Opération
0,0 l/min	0xCE	OFF
Select.		

Servisní nastavení		12:00am, Lun
Débit	Fact. Max	Opération
0,0 l/min	0xCE	← Purge air
← Sélect.		

Purge air démarre

Remarque :

- Lors de l'opération de purge d'air au cours de la mise en service initiale, assurez une pression d'eau constante en alimentant le circuit de circulation en eau.
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec pendant une longue période, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la pompe.
- Veillez à contrôler la pression de précharge du vase d'expansion pendant l'installation, car l'air s'échappe progressivement après un certain temps. Si la pression statique dans le vase d'expansion tombe en dessous de 0,5 bar, une cavitation et un blocage de la pompe peuvent se produire.
- Il est fortement recommandé de vérifier la pression de précharge du vase d'expansion une fois par an. (La pression pourrait être réduite de moitié en deux ans)
- Après l'opération de purge d'air, poursuivez le fonctionnement normal. Lorsque vous n'entendez plus le bruit de l'air s'écoulant du circuit de circulation de l'eau, tournez le bouchon du purgeur d'air dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer.

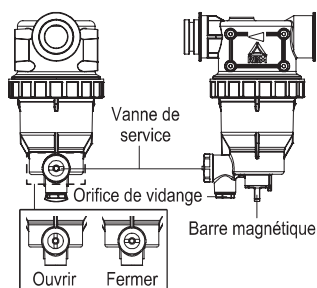


9 MAINTENANCE

- Afin de garantir la sécurité et une performance optimale du réservoir, des inspections saisonnières sur le réservoir, du câblage sur site et des tuyauteries doivent être effectuées à intervalles réguliers. Cet entretien doit être effectué par le revendeur agréé. Contactez le revendeur pour les inspections programmées.

Maintenance pour le Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨

1. Mettez l'unité hors tension (OFF).
2. Placez un récipient sous le Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨.
3. Tournez pour retirer la barre magnétique en bas du Système de filtrage de l'eau magnétique ⑨.
4. À l'aide d'une clé Allen (8 mm), retirez le capuchon de l'orifice de vidange.
5. À l'aide d'une clé Allen (4 mm), ouvrez la vanne de service pour évacuer l'eau usée par l'orifice de vidange dans un récipient. Fermez la vanne de service lorsque le récipient est plein afin d'éviter un déversement dans le réservoir. Rejetez l'eau usée.
6. Réinstallez le capuchon de l'orifice de vidange et la barre magnétique.
7. Rechargez l'eau vers le circuit Chauffage / Refroidissement si nécessaire (voir Section 5 pour plus de détails).
8. Mettez l'unité sous tension (ON).



Entretien de la soupape de sécurité (fournie sur site)

- Il est fortement recommandé de faire fonctionner la vanne en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de garantir un libre écoulement de l'eau dans le tuyau de vidange à intervalles réguliers, pour s'assurer qu'il n'est pas obstrué et pour retirer le dépôt de tarte.

L'eau stagnante dans l'unité réservoir doit être vidée si elle ne doit pas être utilisée pendant plus de 60 jours.

PROCÉDURE DE PUMP DOWN CORRECTE

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les étapes ci-dessous à la lettre pour que la procédure de pump down soit correcte. Une explosion pourrait survenir si ces étapes ne sont pas suivies dans l'ordre.

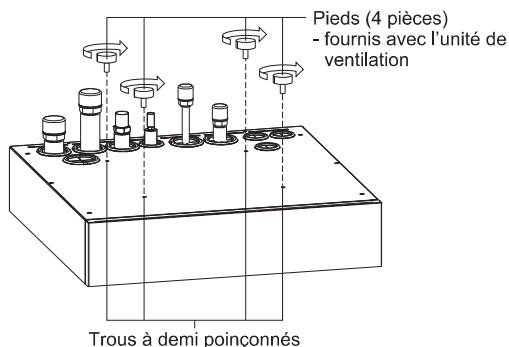
1. Lorsque le réservoir est à l'arrêt (en veille), entrez dans le menu de configuration Service de la télécommande et sélectionnez Opération de dépressurisation pour l'activer (ON). (Voir l'ANNEXE pour les détails)
2. Au bout de 10 à 15 minutes (après 1 ou 2 minutes en cas de températures ambiantes très basses (< 10 °C)), fermez totalement la vanne 2 voies de l'unité extérieure.
3. Après 3 minutes, fermez totalement la vanne 3 voies de l'unité extérieure.
4. Appuyez sur le commutateur « OFF/ON » de la télécommande ① pour arrêter l'opération de dépressurisation.
5. Retirez la tuyauterie de réfrigérant.

Installation de l'unité de ventilation sur le dessus du réservoir (en option)

- Pour les travaux d'installation de l'unité de ventilation du dessus du réservoir, référez-vous au Manuel d'installation de l'unité de ventilation.

⚠ ATTENTION

Avant d'installer l'unité de ventilation, fixez les pieds fournis avec l'unité de ventilation dans les trous à demi poinçonnés sur le panneau supérieur du réservoir. Sinon, l'unité de ventilation pourrait chuter et occasionner des blessures du fait de son poids.



POINTS À VÉRIFIER

- ☐ Le réservoir est-il correctement installé sur un sol en béton ?
- ☐ Y a-t-il une fuite de gaz au niveau du raccord de l'écrou d'évasement ?
- ☐ L'isolation thermique a-t-elle bien été effectuée au niveau du raccord de l'écrou d'évasement ?
- ☐ La soupape de sécurité ⑬ fonctionne-t-elle normalement ?
- ☐ La pression de l'eau est-elle supérieure à 0,05 MPa ?
- ☐ Les travaux d'évacuation de l'eau sont-ils effectués correctement ?
- ☐ La tension d'alimentation est-elle conforme à la valeur nominale ?
- ☐ Les câbles reliant le bornier sont-ils fermement fixés ?
- ☐ Les câbles sont-ils fermement serrés dans le détendeur ?
- ☐ L'appareil est-il bien raccordé à la terre ?
- ☐ La télécommande ① LCD fonctionne-t-elle normalement ?
- ☐ Y-a-il des bruits suspects ?
- ☐ Le chauffage fonctionne-t-il normalement ?
- ☐ Le réservoir ne présente-t-il aucune fuite d'eau en mode test ?
- ☐ Le bouton de la soupape de sécurité (fournie sur site) est-il tourné pour laisser l'air s'échapper ?

1 Variation du système

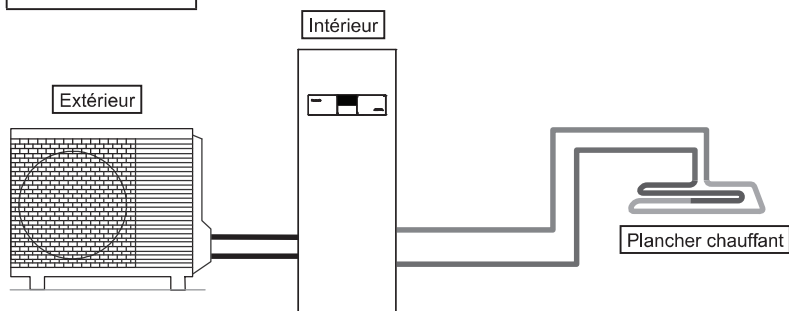
Cette section présente la variation des divers systèmes qui utilisent la pompe à chaleur air-eau et la méthode de réglage réelle.

(REMARQUE) : Pour ce modèle, le thermistor d'ambiance externe de la zone 1 et la thermostance d'ambiance externe de la zone 1 doivent toujours être connectés à la carte intérieure principale uniquement, indépendamment de la connexion de la carte optionnelle (CZ-NS5P).

1-1. Présentation de l'application liée au réglage de la température.

Variation du réglage de la température de chauffage

1. Télécommande

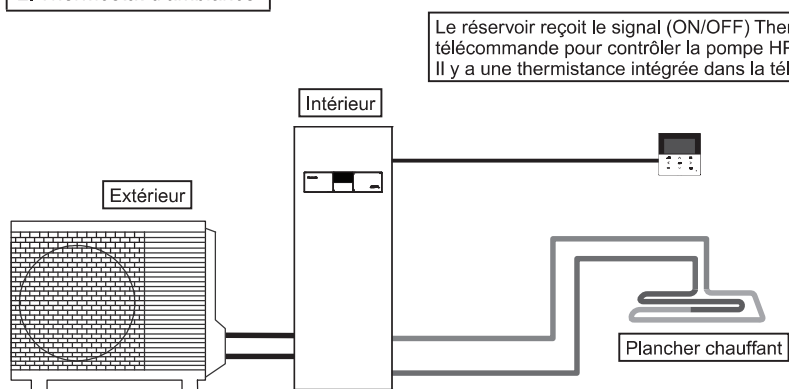


Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Temp. eau

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
La télécommande est installée sur le réservoir.
C'est la forme de base du système le plus simple.

2. Thermostat d'ambiance



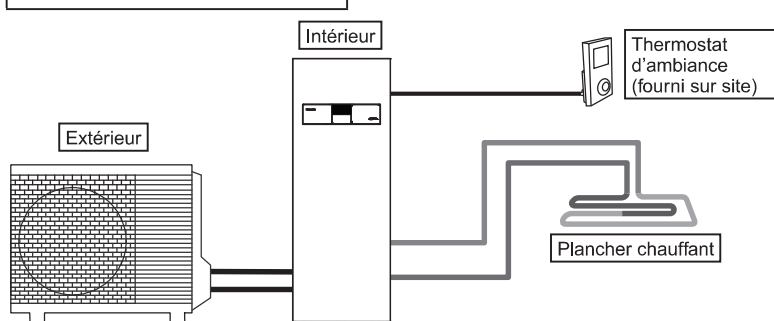
Le réservoir reçoit le signal (ON/OFF) Thermostat d'ambiance de la télécommande pour contrôler la pompe HP et de circulation.
Il y a une thermistance intégrée dans la télécommande.

Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
Interne

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise la télécommande comme thermostat d'ambiance.

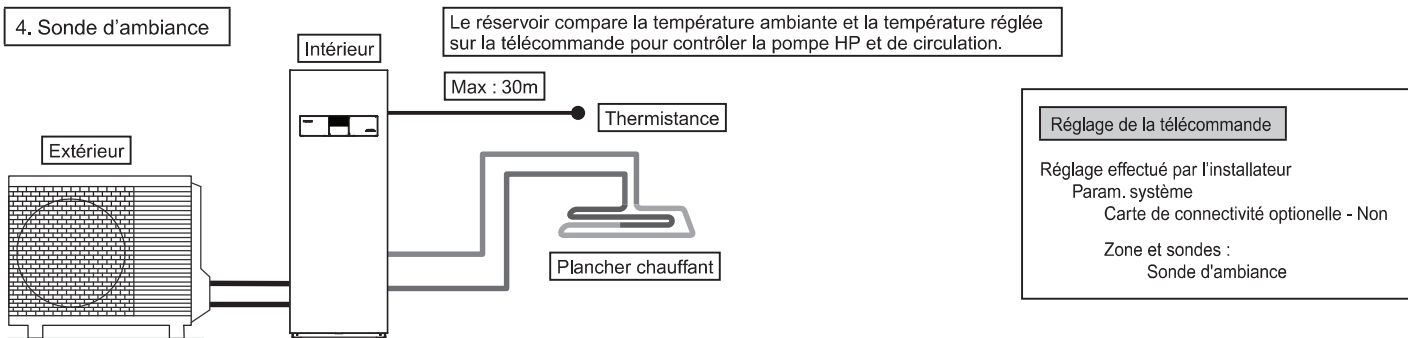
3. Thermostat d'ambiance externe



Réglage de la télécommande

Réglage effectué par l'installateur
Param. système
Carte de connectivité optionnelle - Non
Zone et sondes :
Thermost. ambiance
(Externe)

Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.
La télécommande est installée sur le réservoir.
Installez le thermostat d'ambiance externe séparé (fourni sur site) dans la pièce où est installé le plancher chauffant.
Il s'agit d'une application qui utilise le thermostat d'ambiance externe.



Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur directement au réservoir.

La télécommande est installée sur le réservoir.

Installez la sonde d'ambiance externe séparée (spécifiée par Panasonic) dans la pièce où est installé le plancher chauffant.

Il s'agit d'une application qui utilise la sonde d'ambiance externe.

Il existe 2 méthodes de réglage de la température de l'eau de circulation.

Direct : régler directement la température de l'eau de circulation (valeur fixe)

Courbe compens. : le réglage de la température de l'eau de circulation dépend de la température ambiante extérieure

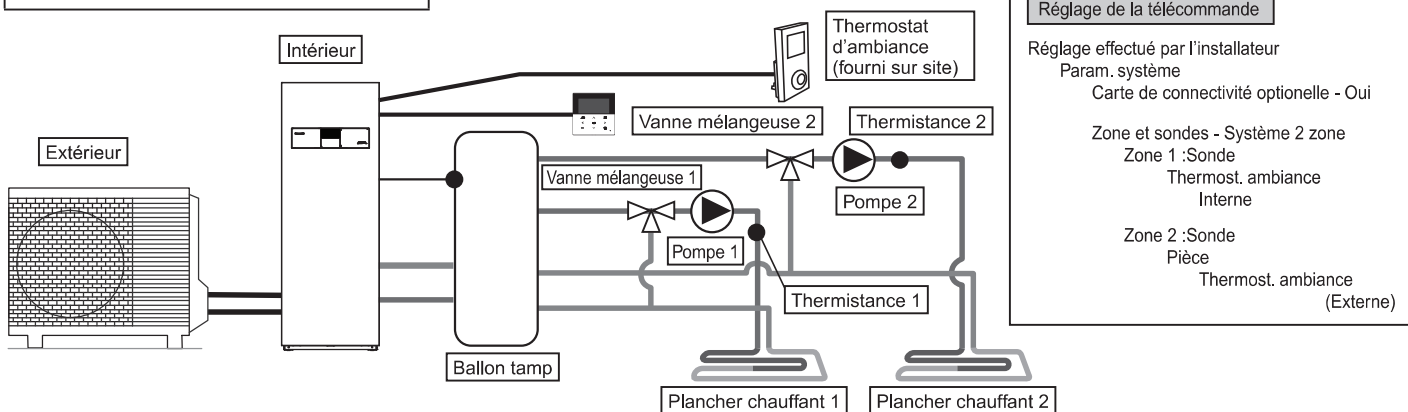
En cas de thermostat d'ambiance ou de sonde d'ambiance, la courbe de compensation peut être réglée.

Dans ce cas, la courbe de compensation est changée en fonction de l'état ON/OFF du thermostat.

- (Exemple) Si la vitesse d'augmentation de la température ambiante est :
très lente → décaler la courbe de compensation vers le haut
très rapide → décaler la courbe de compensation vers le bas

Exemples d'installations

Plancher chauffant 1 + Plancher chauffant 2



Raccordez le plancher chauffant à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les vannes mélangeuses, les circulateurs et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Retirez la télécommande du réservoir, installez-la sur le circuit et utilisez-la comme thermostat d'ambiance.

Installez le thermostat d'ambiance externe (fourni sur site) sur un autre circuit.

Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante.

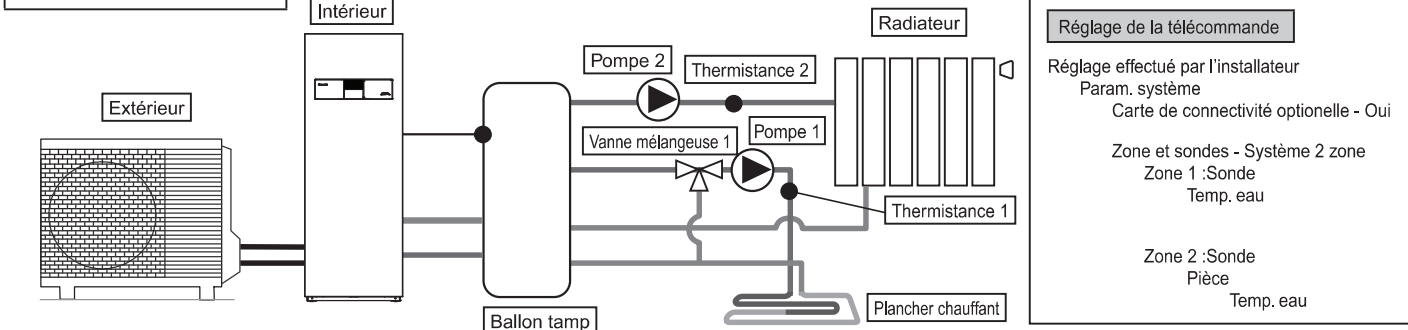
Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon.

Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage.

Ce système exige une carte optionnelle (CZ-NS5P).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

Plancher chauffant + Radiateur



Raccordez le plancher chauffant ou le radiateur à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure.

Installez les pompes et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits.

Installez la vanne mélangeuse sur le circuit avec une basse température entre les 2 circuits.

(En général, si vous installez le circuit du plancher chauffant et du radiateur dans 2 zones, installez la vanne mélangeuse dans le circuit du plancher chauffant).

La télécommande est installée sur le réservoir.

Pour le réglage de la température, sélectionnez la température de l'eau de circulation pour les deux circuits.

Les deux circuits peuvent régler la température de l'eau de circulation de façon indépendante.

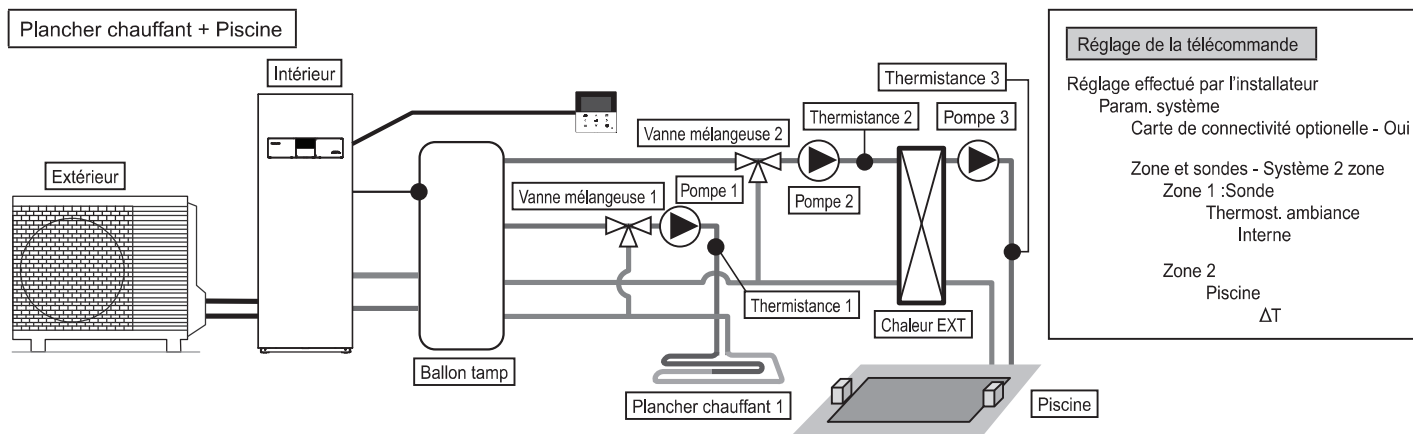
Installez la thermistance ballon tampon sur le ballon tampon.

Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

Rappelez-vous que s'il n'y a pas de vanne mélangeuse sur le côté secondaire, la température de l'eau de circulation peut dépasser la température réglée.

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.

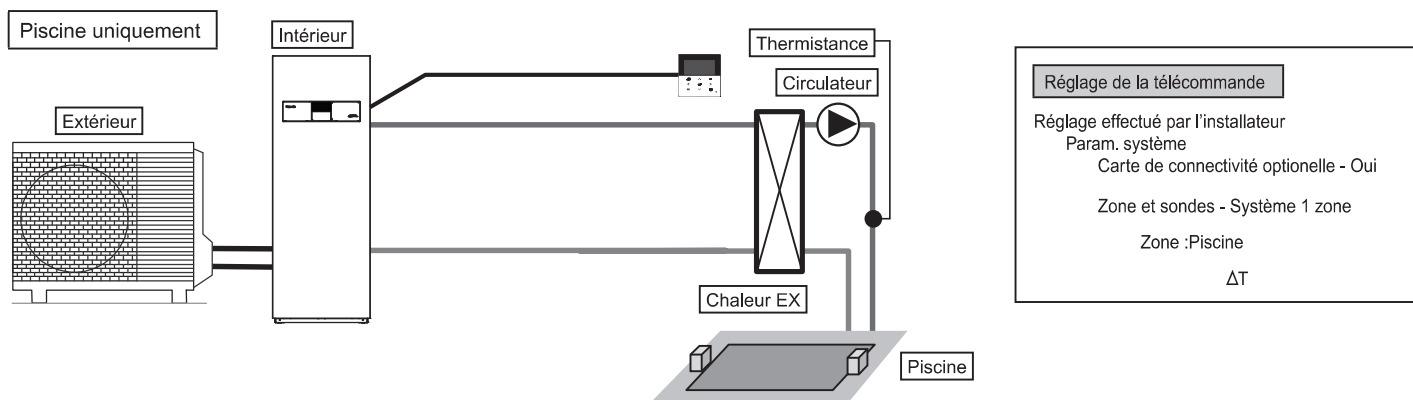


Raccordez le plancher chauffant et la piscine à 2 circuits à travers le ballon tampon comme l'illustre la figure. Installez les vannes mélangeuses, les circulateurs et les thermistances (spécifiées par Panasonic) sur les deux circuits. Puis, installez l'échangeur thermique piscine, le circulateur piscine et la sonde piscine supplémentaires sur le circuit de la piscine. Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant. La température de l'eau de circulation du plancher chauffant et de la piscine peut être réglée de façon indépendante. Installez la sonde ballon tampon sur le ballon tampon. Cela exige le réglage du raccordement du ballon tampon et le réglage de la température ΔT , et ce de façon séparée, lors du chauffage. Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

* Doit raccorder la piscine à la « Zone 2 ».

En cas de raccordement à la piscine, celle-ci s'arrêtera de fonctionner lorsque « Refroidissement » est utilisé.

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Il s'agit d'une application qui ne se raccorde qu'à la piscine.

Connectez l'échangeur thermique piscine directement au réservoir sans utiliser le ballon tampon.

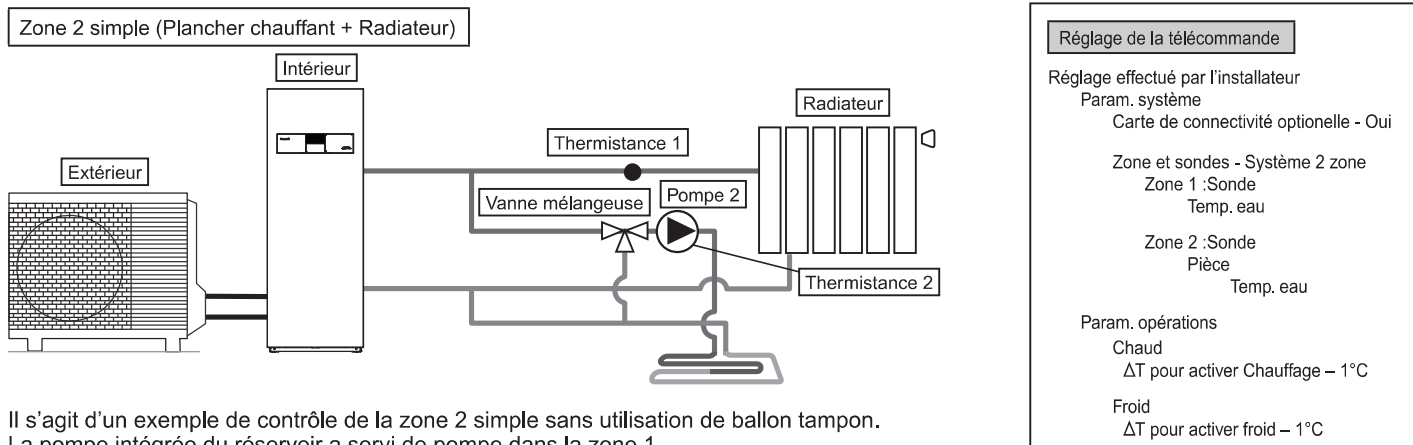
Installez le circulateur piscine et la sonde piscine (spécifiées par Panasonic) sur le côté secondaire de l'échangeur thermique piscine.

Retirez la télécommande du réservoir et installez-la dans la pièce où est installé le plancher chauffant.

La température de la piscine peut être réglée de façon indépendante.

Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

Dans cette application, le mode de refroidissement ne peut pas être sélectionné. (ne s'affiche pas sur la télécommande)



Il s'agit d'un exemple de contrôle de la zone 2 simple sans utilisation de ballon tampon.

La pompe intégrée du réservoir a servi de pompe dans la zone 1.

Installez la vanne mélangeuse, la pompe et la thermistance (spécifiées par Panasonic) sur le circuit de la zone 2.

Veuillez-vous assurer d'attribuer le côté température élevée à la zone 1, car la température de la zone 1 ne peut être ajustée.

La thermistance de la zone 1 est requise pour afficher la température de la zone 1 sur la télécommande.

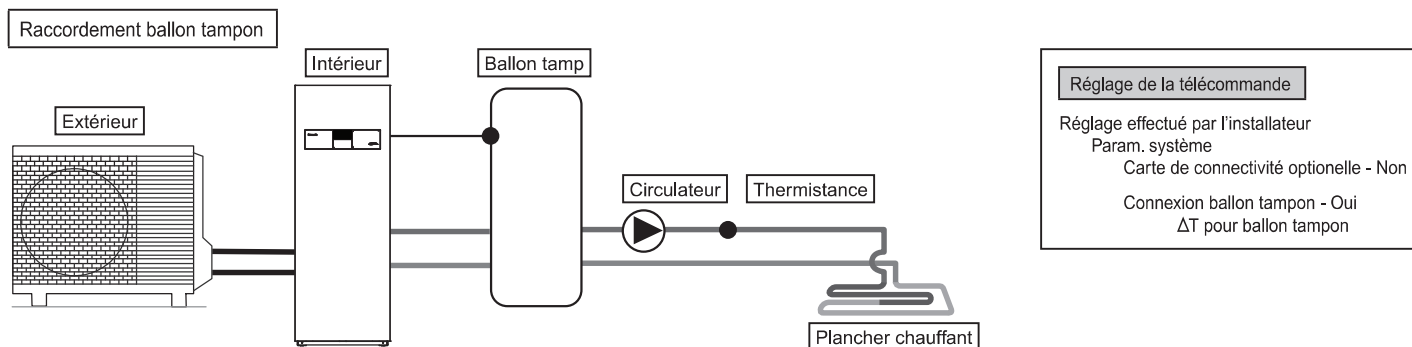
La température de l'eau de circulation des deux circuits peut être réglée de façon indépendante.

(Cependant, la température du côté température élevée et du côté température basse ne peut pas être inversée)

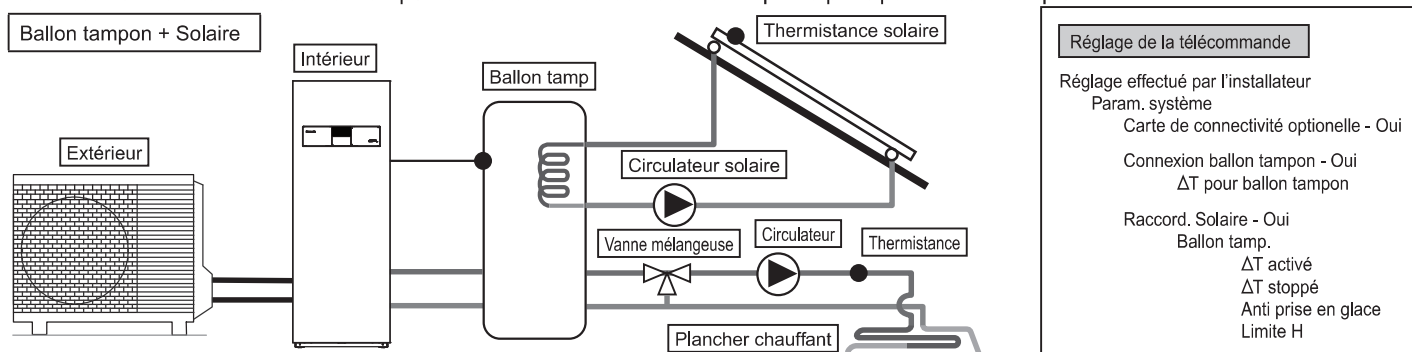
Ce système exige la carte optionnelle (CZ-NS5P).

(REMARQUE)

- La thermistance 1 n'affecte pas directement le fonctionnement. Toutefois, des erreurs se produisent si elle n'est pas installée.
- Veuillez ajuster le débit de la zone 1 et de la zone 2 pour qu'il soit équilibré. S'il n'est pas correctement ajusté, il peut affecter la performance. (Si le débit de la pompe de la zone 2 est trop élevé, il est possible que l'eau chaude ne s'écoule pas vers la zone 1). Le débit peut être confirmé par « Ctrl actionneur » dans le menu Maintenance.

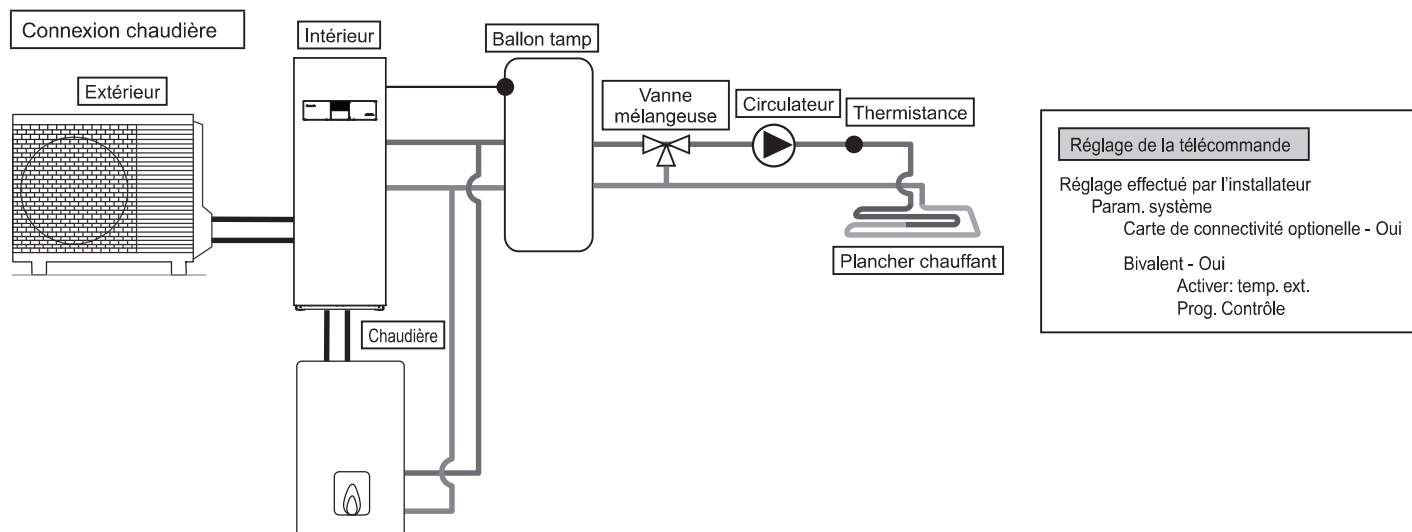


Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir.
 La température du ballon tampon est détectée par la thermistance du réservoir (spécifiée par Panasonic).
 Sans connexion de la carte optionnelle, une pompe externe peut être utilisée pour la circulation dans le circuit de chauffage au sol.
 Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Il s'agit d'une application qui raccorde le ballon tampon au réservoir avant le raccordement au chauffe-eau solaire pour réchauffer le réservoir.
 La température du ballon tampon est détectée par la thermistance du réservoir (spécifiée par Panasonic).
 La température du panneau solaire est détectée par la thermistance solaire (spécifiée par Panasonic).
 Le ballon tampon doit utiliser le réservoir avec bobine intégrée de l'échangeur thermique solaire de façon indépendante.
 Pendant la saison hivernale, le circulateur solaire prévu pour la protection du circuit sera activé en continu. Si vous ne voulez pas activer le fonctionnement du circulateur solaire, veuillez utiliser le glycol et régler la température de démarrage de l'antigel à -20°C.
 L'accumulation de chaleur fonctionne automatiquement en comparant la température de la thermistance ballon et de la thermistance solaire.
 Ce système exige une carte optionnelle (CZ-NS5P).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



Il s'agit d'une application qui raccorde la chaudière au réservoir, afin de compenser l'insuffisance de la capacité par l'utilisation de la chaudière lorsque la température extérieure baisse et que la capacité de la pompe à chaleur est insuffisante.
 La chaudière est raccordée de façon parallèle à la pompe à chaleur contre le circuit de chauffage.
 En outre, une application qui raccorde au circuit du ballon ECS pour réchauffer l'eau chaude du réservoir est également possible.
 La sortie de la chaudière peut être contrôlée soit à l'aide de l'entrée SG ready depuis la carte optionnelle, soit par contrôle Auto à l'aide d'un programme de sélection à 3 modes.

(Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur).
 Ce système nécessite une carte optionnelle (CZ-NS5P) pour le contrôle d'entrée SG ready.

En fonction des réglages de la chaudière, il est recommandé d'installer le ballon tampon, car la température de l'eau de circulation peut augmenter. (Elle doit être raccordée au ballon tampon, en particulier lors de la sélection du réglage Parallèle avancée).

Note: La thermistance du réservoir tampon doit être connectée au circuit imprimé principal intérieur uniquement.



AVERTISSEMENT

Panasonic n'est PAS responsable du dysfonctionnement ou du mauvais état du système de la chaudière.



ATTENTION

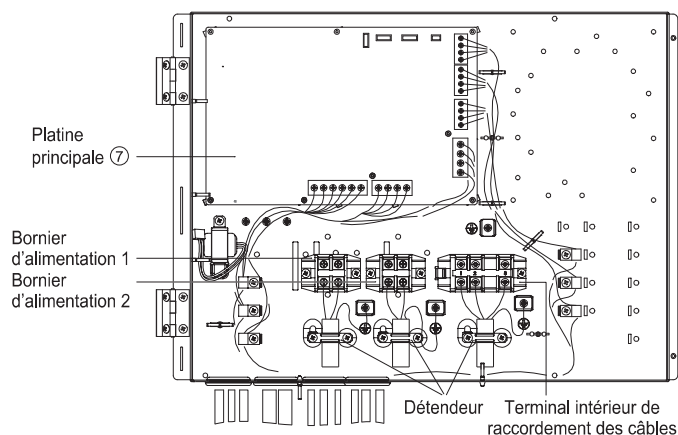
Assurez-vous que la chaudière et son intégration dans le système est conforme à la législation applicable.
 Assurez-vous que la température de l'eau de retour allant du circuit de chauffage au réservoir ne dépasse PAS 55°C.
 La chaudière est arrêtée par le contrôle de sécurité lorsque la température d'eau du circuit de chauffage dépasse 85°C.

2 Comment fixer le câble

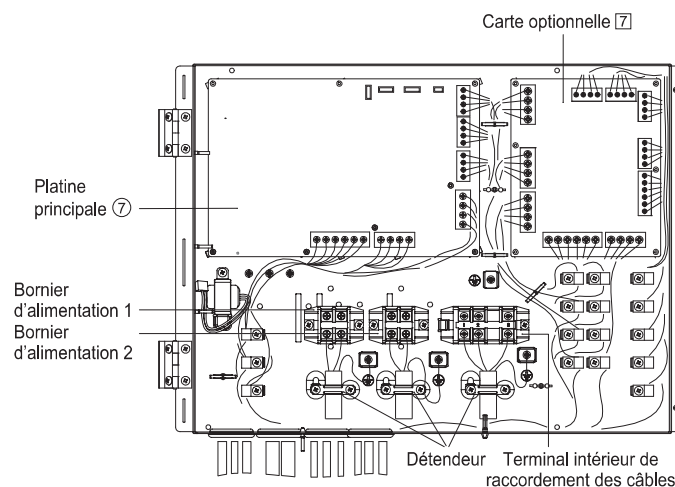
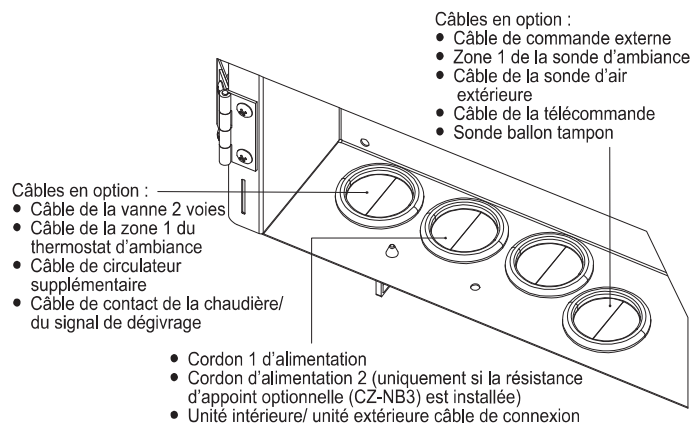
Raccordement à un dispositif externe (en option)

- **Tous les raccordements** doivent respecter les normes de câblage nationales et locales.
 - Il est fortement recommandé d'utiliser des pièces par le fabricant et les accessoires recommandés pour l'installation.
 - Pour le raccordement à la Platine électronique (carte de circuit imprimé) ⑦
1. La vanne deux voies sera de type électronique et à ressort, référez-vous au tableau « Accessoires fournis sur site » pour plus de détails. Le câble de la vanne doit être un câble de (3 x min 1,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé de double isolation.
*remarque : - La conformité de la vanne deux voies doit être signalée par le marquage CE.
- La charge maximale de la vanne est de 9,8VA.
 2. Le câble du thermostat d'ambiance de la zone 1 doit être de type (4 ou 3 x min 0,5 mm²), désignation de type 60245 CEI 57 ou plus épais, ou un câble analogue gainé à double isolation.
 3. Le câble du circulateur supplémentaire doit être de (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 4. Le câble du contact de la chaudière / du signal de dégivrage doit être de (2 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 5. La commande externe doit être connectée au contacteur à 1 pôle avec un écart de contact min de 3,0 mm. Son câble doit être un câble de (2 x min 0,5 mm²), à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
*remarque : - L'interrupteur utilisé doit être un composant conforme aux normes de la CE.
- L'intensité de fonctionnement maximale doit être inférieure à 3A_{rms}.
 6. Le câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance, de la sonde d'air extérieure et de la sonde ballon tampon doit être (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.

- Pour le raccordement à la carte optionnelle ⑦
1. En raccordant la carte optionnelle, il est possible d'accomplir le contrôle de température de la zone 2. Veuillez raccorder les vannes mélangeuses, les pompes à eau et les thermistances dans la zone 1 et zone 2 à chaque borne de la carte optionnelle. La température de chaque zone peut être réglée de façon indépendante par la télécommande.
 2. Le câble des zones 1 et 2 du circulateur doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 3. Le câble du circulateur solaire doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 4. Le câble du circulateur piscine doit être (2 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 5. Le câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance doit être (4 x min 0,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 6. Le câble des zones 1 et 2 de la vanne mélangeuse doit être (3 x min 1,5 mm²) de désignation du type 60245 CEI 57 ou plus lourd.
 7. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
 8. Le câble de la sonde solaire et de la sonde d'eau piscine doit être un câble de (2 x min 0,3 mm²), à double couche d'isolant (avec une force d'isolation d'au moins 30 V) gainé de PVC ou de caoutchouc.
 9. Le câble des zones 1 et 2 de la sonde d'ambiance doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 10. Le câble du signal de demande doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 11. Le câble de signal SG doit être un câble (3 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 12. Le câble du contacteur Chaleur/Froid doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.
 13. Le câble du contact compresseur externe doit être un câble (2 x min 0,3 mm²) à double couche d'isolant gainé de PVC ou de caoutchouc.



Comment guider les câbles et le cordon d'alimentation secteur optionnels (vue sans câblage interne)



Comment guider les câbles et le cordon d'alimentation secteur optionnels (vue sans câblage interne)

Câbles en option :

- Câble de commande externe
- Câble de la sonde d'air extérieure
- Câble de la télécommande
- Câble de la sonde ballon tampon
- Câbles en option (à partir de la carte optionnelle) :
- Câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance
- Câble de la zone 2 de la sonde d'ambiance
- Câble de la sonde piscine
- Câble de la zone 1 de la sonde d'eau
- Câble de la zone 2 de la sonde d'eau
- Câble du signal de demande
- Câble de la sonde solaire
- Câble du signal SG
- Câble du contacteur chaleur/froid
- Câble du contact compresseur externe

Câbles en option :

- Câble de la vanne 2 voies
- Câble de la zone 1 du thermostat d'ambiance
- Câble de circulateur supplémentaire
- Câble de contact de la chaudière/du signal de dégivrage

- Cordon 1 d'alimentation
- Cordon d'alimentation 2 (uniquement si la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3) est installée)
- Unité intérieure/ unité extérieure câble de connexion

Câbles en option (à partir de la carte optionnelle) :

- Câble de la zone 1 du circulateur
- Câble de la zone 2 du circulateur
- Câble du circulateur solaire
- Erreur de câble du signal
- Câble du circulateur piscine
- Câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 1 de la vanne mélangeuse
- Câble de la zone 2 de la vanne mélangeuse

Vis de borne sur la platine	Couple de serrage maximal cN•m {kgf•cm}
M3	50 {5,1}
M4	120 {12,24}

Acheminez les câbles en option et les cordons d'alimentation jusqu'aux douilles

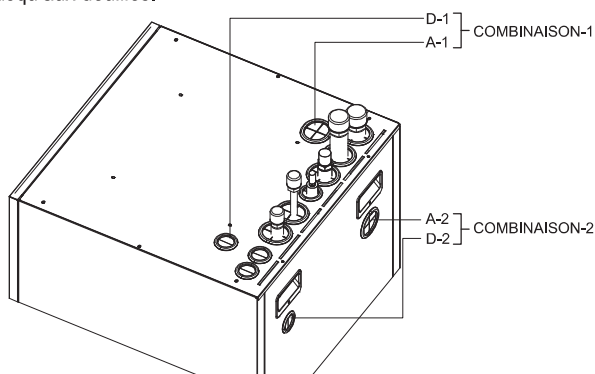


ATTENTION

Le cheminement des fils doit se faire à distance des surfaces chaudes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

Les chemins de fils doivent être lisses et sans bordures coupantes. Sinon, l'isolant du câble pourrait subir des dommages et un choc électrique pourrait survenir.

- Utilisez soit la « COMBINAISON-1 » soit la « COMBINAISON-2 » pour le cheminement des câbles en option et des cordons d'alimentation jusqu'aux douilles.



- Les douilles A-1 et A-2 sont pour :

- Cordon 1 d'alimentation
- Cordon 2 d'alimentation
- Unité intérieure/ unité extérieure câble de connexion
- Câble de la zone 1 du circulateur
- Câble de la zone 2 du circulateur
- Câble du circulateur solaire
- Câble de la zone 1 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 2 du thermostat d'ambiance
- Câble de la zone 1 de la vanne mélangeuse
- Câble de la zone 2 de la vanne mélangeuse
- Câble de la vanne 2 voies
- Câble de circulateur supplémentaire
- Câble du contact de la chaudière

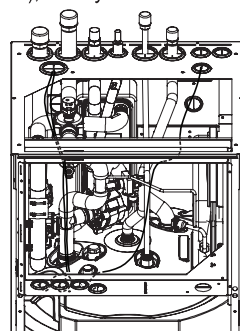
- Les douilles D-1 et D-2 sont pour :

- Câble de commande externe
- Câble de la sonde d'air extérieure
- Câble de la télécommande
- Câble de la zone 1 de la sonde d'ambiance
- Câble de la zone 2 de la sonde d'ambiance
- Câble de la sonde ballon tampon
- Câble de la sonde piscine
- Câble de la zone 1 de la sonde d'eau
- Câble de la zone 2 de la sonde d'eau
- Câble du signal de demande
- Câble de la sonde solaire
- Câble du signal SG
- Câble du contacteur chaleur/froid
- Câble du contact compresseur externe

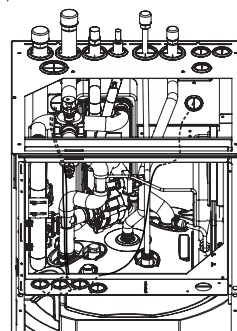
- Assurez-vous que tous les câbles de la sonde ne sont pas en contact avec la plaque avant ⑮

- Acheminez le câblage à l'intérieur de l'unité comme dans la figure ci-dessous.

Une fois tout le câblage terminé, liez le câble / cordon à l'aide de la bande reliante (fournie sur site) pour éviter qu'ils ne touchent les surfaces chaudes telles que la résistance d'appoint optionnelle (CZ-NB3), les tuyaux de cuivre nus, etc.



Câblage pour la « COMBINAISON-1 »



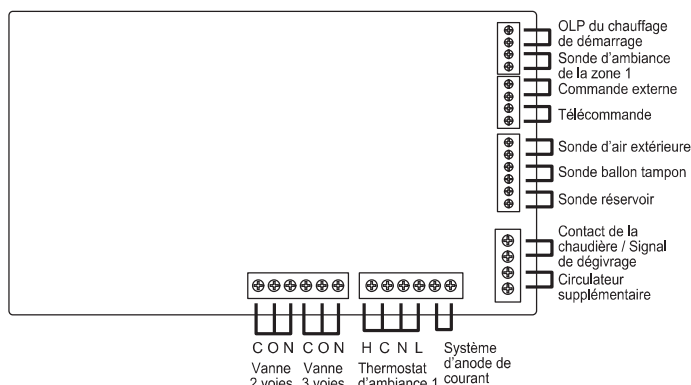
Câblage pour la « COMBINAISON-2 »

Longueur des câbles de raccordement

Lors de la connexion des câbles entre le réservoir et les dispositifs externes, la longueur de ces câbles ne doit pas dépasser la longueur maximale tel qu'indiqué dans le tableau.

Dispositif externe	Longueur maximale des câbles (m)
Vanne deux voies	50
Vanne mélangeuse	50
Thermost. ambiance	50
Circulateur supplémentaire	50
Circulateur solaire	50
Circulateur piscine	50
Circulateur	50
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	50
Commande externe	50
Sonde d'ambiance	30
Sonde d'air extérieure	30
Sonde ballon tampon	30
Sonde d'eau piscine	30
Sonde solaire	30
Sonde d'eau	30
Signal de demande	50
Signal SG	50
Contacteur chaleur/froid	50
Contact compresseur externe	50

Raccordement de la platine principale



■ Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Chaleur de thermostat, Borne de froid
Commande externe	Contact sec Ouvert=ne fonctionne pas, Court=fonctionne (Paramétrage nécessaire du système) Possibilité de mettre en ON/OFF par le contacteur Externe
Télécommande	Connecté (Veuillez utiliser un fil 2 brins pour la délocalisation et l'extension. La longueur totale du câble doit être de 50 m ou moins).

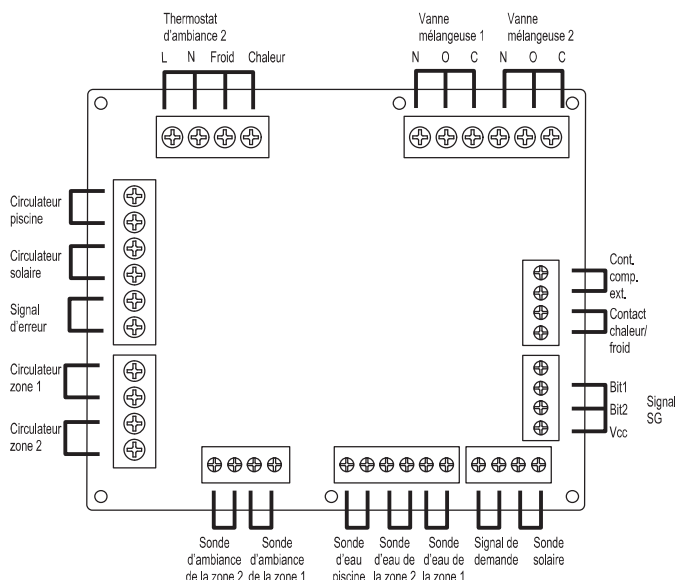
■ Sorties

Vanne 3 voies	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé=sens (Pour la commutation du circuit lorsque vous êtes connecté au ballon ECS)	AC230V, 12 VA
Vanne 2 voies	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé (Empêcher le passage du circuit d'eau pendant le mode de refroidissement)	AC230V, 12 VA
Circulateur supplémentaire	CA230V (Utilisée lorsque la capacité du circulateur du réservoir est insuffisante)	AC230V, 0,6 A max
Contact de la chaudière / Signal de dégivrage	Contact sec (Paramétrage nécessaire du système)	

■ Entrées de thermistance

Sonde d'ambiance de la zone 1	PAW-A2W-TSRT *Ne fonctionne pas lorsque vous utilisez la carte optionnelle
Sonde d'air extérieure	PAW-A2W-TSOD (La longueur totale du câble doit être de 30 m ou moins)
Sonde ballon tampon	PAW-A2W-TSBU

Raccordement de la carte optionnelle (CZ-NS5P)



■ Entrées de signal

Thermostat en option	L N =CA230V, Chaleur, Froid=Chaleur de thermostat, Borne de froid
Signal SG	Contact sec Vcc-Bit1, Vcc-Bit2 ouvert/court (Paramétrage nécessaire du système) Contacteur de commutation (Veuillez connecter à la commande 2 contacts)
Contact chaleur/froid	Contact sec Ouvert=Chaud, Court=froid (Paramétrage nécessaire du système)
Contact. comp. externe	Contact sec Ouvert=Comp. désactivé, Court=Comp. activé (Paramétrage nécessaire du système par l'installateur)
Signal de demande	CC 0~10 V (Paramétrage nécessaire du système) Veuillez connecter à la commande CC 0~10 V.

■ Sorties

Vanne mélangeuse	CA230V N=Neutre Ouvert, Fermé=sens de mélange Temps de fonctionnement : 30s~120s	AC230V, 6 VA
Circulateur piscine	CA230V	AC230V, 0,6 A max
Circulateur solaire	CA230V	AC230V, 0,6 A max
Circulateur zone	CA230V	AC230V, 0,6 A max

■ Entrées de thermistance

Sonde d'ambiance de zone	PAW-A2W-TSRT
Sonde d'eau piscine	PAW-A2W-TSHC
Sonde d'eau de zone	PAW-A2W-TSHC
Sonde solaire	PAW-A2W-TSSO

Spécification du dispositif externe recommandé

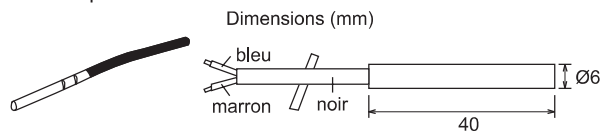
- Cette section décrit les dispositifs externes (en option) recommandés par Panasonic. Veuillez toujours vous assurer d'utiliser le bon dispositif externe pendant l'installation du système.

- Pour la sonde en option.

1. Sonde ballon tampon : PAW-A2W-TSBU

Sert à mesurer la température du ballon tampon.

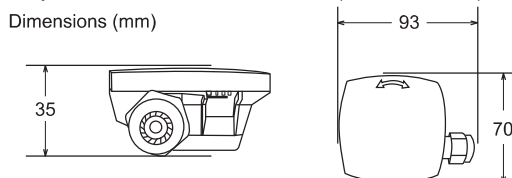
Insérez la sonde dans la poche de sonde et collez-le sur la surface du ballon tampon.



2. Sonde d'eau de zone : PAW-A2W-TSHC

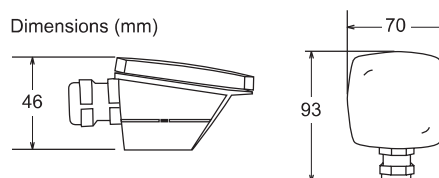
Sert à détecter la température de l'eau de la zone de contrôle.

Montez-le sur la tuyauterie d'eau en utilisant la bande métallique en acier inoxydable et collez-le sur le contact (les deux inclus).



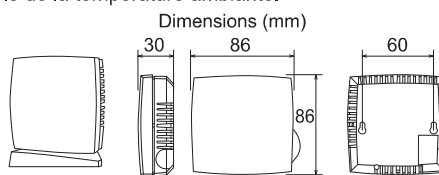
3. Sonde extérieure : PAW-A2W-TSOD

Si le site d'installation de l'unité extérieure est exposé à la lumière directe du soleil, la sonde extérieure de la température d'air sera incapable de correctement mesurer la température ambiante extérieure. Dans ce cas, la sonde en option de la température extérieure peut être fixée à un endroit approprié pour mesurer la température ambiante avec plus de précision.



4. Sonde d'ambiance : PAW-A2W-TSRT

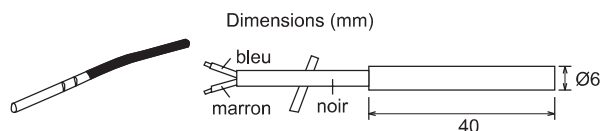
Installez la sonde de température ambiante dans la salle qui a besoin de contrôle de la température ambiante.



5. Sonde solaire : PAW-A2W-TSSO

Sert à mesurer la température du panneau solaire.

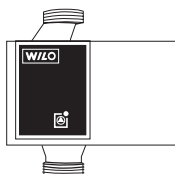
Insérez la sonde dans la poche de sonde et collez-le sur la surface du panneau solaire.



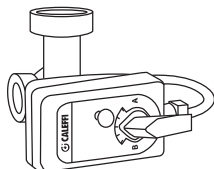
- Veuillez-vous référer au tableau ci-dessous pour connaître la caractéristique des sondes susmentionnées.

Température (°C)	Résistance (kΩ)	Température (°C)	Résistance (kΩ)
30	5,326	150	0,147
25	6,523	140	0,186
20	8,044	130	0,236
15	9,980	120	0,302
10	12,443	110	0,390
5	15,604	100	0,511
0	19,70	90	0,686
-5	25,05	80	0,932
-10	32,10	70	1,279
-15	41,45	65	1,504
-20	53,92	60	1,777
-25	70,53	55	2,106
-30	93,05	50	2,508
-35	124,24	45	3,003
-40	167,82	40	3,615
		35	4,375

- Pour le circulateur en option.
Alimentation : CA230V/50 Hz, <500 W
Pièce recommandée : Yonos 25/6 : fabriquée par Wilo



- Pour la vanne mélangeuse en option.
Alimentation : AC230V/50Hz (entrée ouverte/sortie fermée)
Temps de fonctionnement : 30s~120s
Pièce recommandée : 167032 : fabriquée par Caleffi

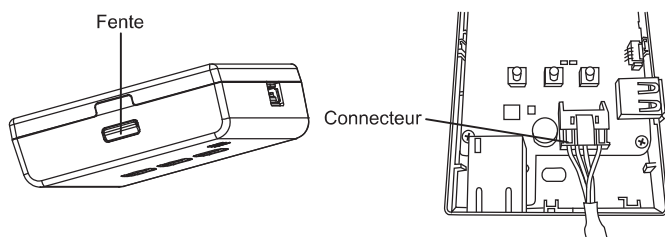


⚠ AVERTISSEMENT

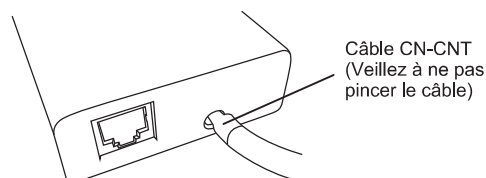
La présente section s'adresse à un électricien et à un plombier agréés. Tout travail derrière la plaque avant sécurisée par des vis doit être réalisé sous la supervision d'un entrepreneur, d'un ingénieur d'installation ou d'un réparateur qualifié.

Installation de l'adaptateur réseau ⑥ (en option)

1. Retirez le couvercle de la carte de commande ⑤, puis raccordez le câble inclus avec cet adaptateur au connecteur CN-CNT sur la carte de circuit imprimé.
 - Tirez le câble hors du réservoir pour qu'il n'y ait aucun pincement.
 - Si une platine électronique optionnelle a été installée dans le réservoir, raccordez le connecteur CN-CNT de la carte électronique optionnelle.
2. Insérez un tournevis à tête plate dans la fente située sur le dessus de l'adaptateur et retirez le couvercle. Raccordez l'autre extrémité du connecteur de câble CN-CNT au connecteur situé à l'intérieur de l'adaptateur.



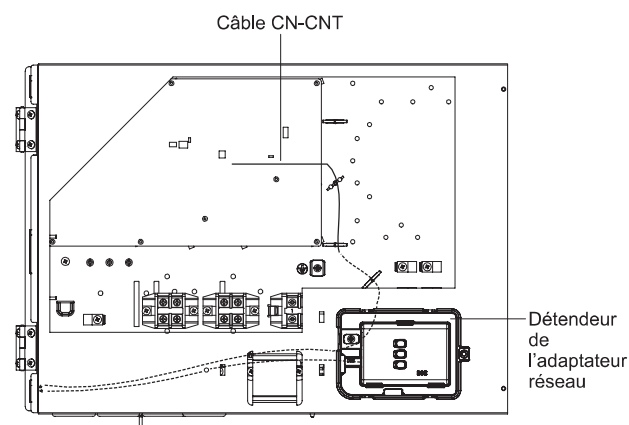
3. Tirez le câble CN-CNT à travers l'orifice situé en bas de l'adaptateur et fixez à nouveau le couvercle avant au couvercle arrière.



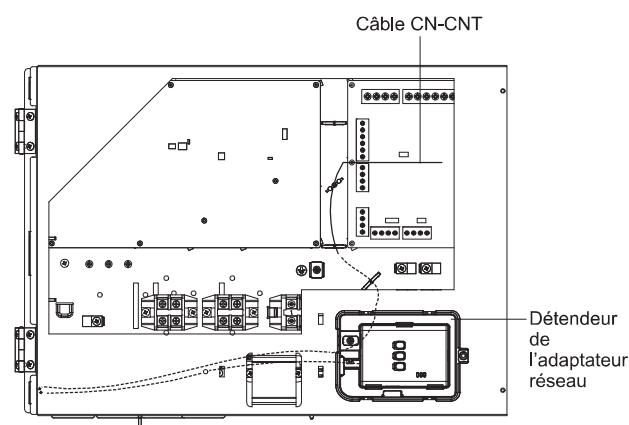
4. Fixez l'adaptateur réseau ⑥ au détendeur de l'adaptateur réseau.

Guidez le câble comme sur la figure afin que le connecteur situé dans l'adaptateur ne subisse aucune force externe.

Exemples de raccordement :



Sans carte optionnelle

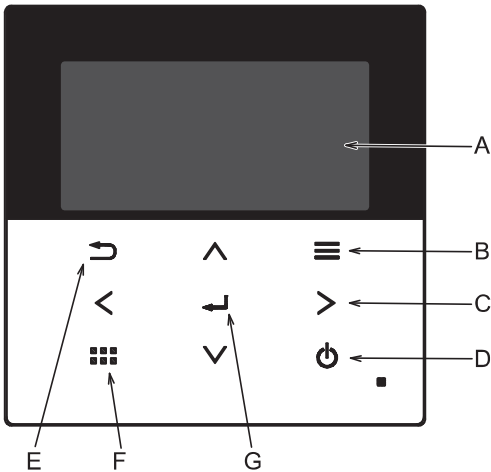


Avec carte optionnelle

3 Installation du système

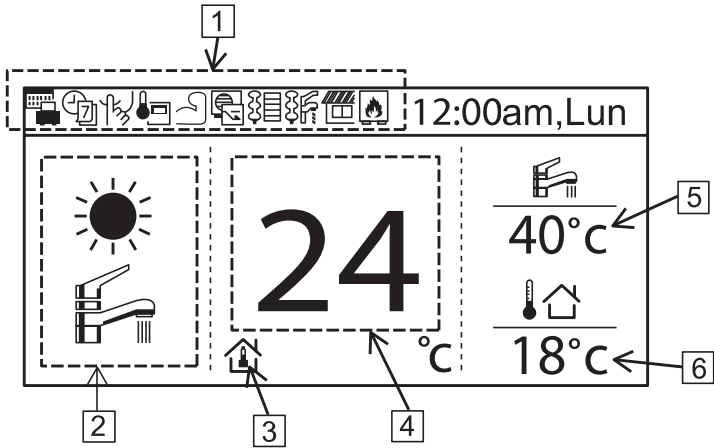
3-1. Plan de la télécommande

L'écran LCD illustré dans ce manuel est uniquement destiné à des fins d'instruction et peut différer de l'appareil réel.



Nom	Fonction
A : Écran principal	Afficher les informations
B : Menu	Ouvrir/Fermer le menu principal
C : Triangle (Déplacement)	Sélectionner ou modifier un élément
D : Fonctionnement	Démarrer/Arrêter le fonctionnement
E : Retour	Retour à l'élément précédent
F : Menu rapide	Ouvrir/Fermer le menu rapide
G : OK	Confirmer

Affichage LCD
(Réal - Fond foncé avec icônes blanches)



Nom	Fonction
1 : Icône de fonction	Afficher la fonction réglée/l'état
	Mode Vacances Programme Hebdomadaire Mode Silencieux Thermostat d'ambiance de la télécommande Mode puissant Contrôle demande Appoint électrique *Ne s'affiche que lorsque la fonction de résistance d'appoint est activée. Chauffage réservoir *Ne s'affiche que lorsque la fonction de résistance d'appoint est activée. Solaire Chaudière
2 : Mode	Afficher le mode réglé/l'état actuel du mode
	Chauffage Refroidissement Auto Fourniture d'eau chaude Chauffage automatique Refroidissement automatique Fonctionnement de la pompe à chaleur
3 : Réglage de la temp.	Temp. ambiante réglée Courbe compens. Temp. d'eau directe réglée Temp. piscine réglée
4 : Affichage de la temp. de chauffage	Afficher la température du chauffage actuelle (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne)
5 : Affichage de la temp. du réservoir	Afficher la température actuelle du réservoir (il s'agit de la température réglée lorsqu'elle est délimitée par la ligne) La zone 2 s'affichera sur l'écran LCD si la connexion se fait avec la carte optionnelle.
6 : Temp. ext.	Afficher la temp. extérieure

Première mise en marche (Début de l'installation)

Initialisation	12:00am,Lun
Initialisation en cours.	

Lorsque l'unité est allumée (ON), l'écran d'initialisation apparaît d'abord (10 sec)



	12:00am,Lun
[⏻] Démar.	

À la fin de l'initialisation, cet écran devient un écran normal.



Langue	12:00am,Lun
ENGLISH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton, l'écran de paramétrage de la langue apparaît.
(REMARQUE) Si le paramétrage initial n'est pas effectué, l'écran n'affiche pas le menu.

Lorsque deux télécommandes sont installées dès le départ, la première télécommande à avoir défini et confirmé la langue sera reconnue comme télécommande principale.



Définir la langue et confirmer

Format Horloge	12:00am,Lun
24H	
▼	
am/pm	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Lorsque la langue est définie, l'écran de paramétrage de l'affichage du temps apparaît (24h/am/pm)



Définir l'affichage du temps et confirmer

Date & Heure	12:00am,Lun
AAAA/MM/JJ	H : Min
2015 / 01 / 01	12 : 00
↕ Sélect.	[↩] Conf.

L'écran de paramétrage AA/MM/JJ/Heure apparaît



Définir AA/MM/JJ/Heure et confirmer

Grille avant	12:00am,Lun
Grille avant ext. att. ?	
Non	
Oui	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Si vous réglez Non et confirmez, un message d'avertissement s'affichera pour vous demander de vous assurer que la grille avant extérieure est installée avant de faire fonctionner l'appareil.



Précaution
Pour éviter blessures, att. d'abord grille avant
[↩] Fermer



Réglez Oui & confirmer si la grille frontale extérieure a été installée

	12:00am,Lun
[⏻] Démar.	

Retour à l'écran initial

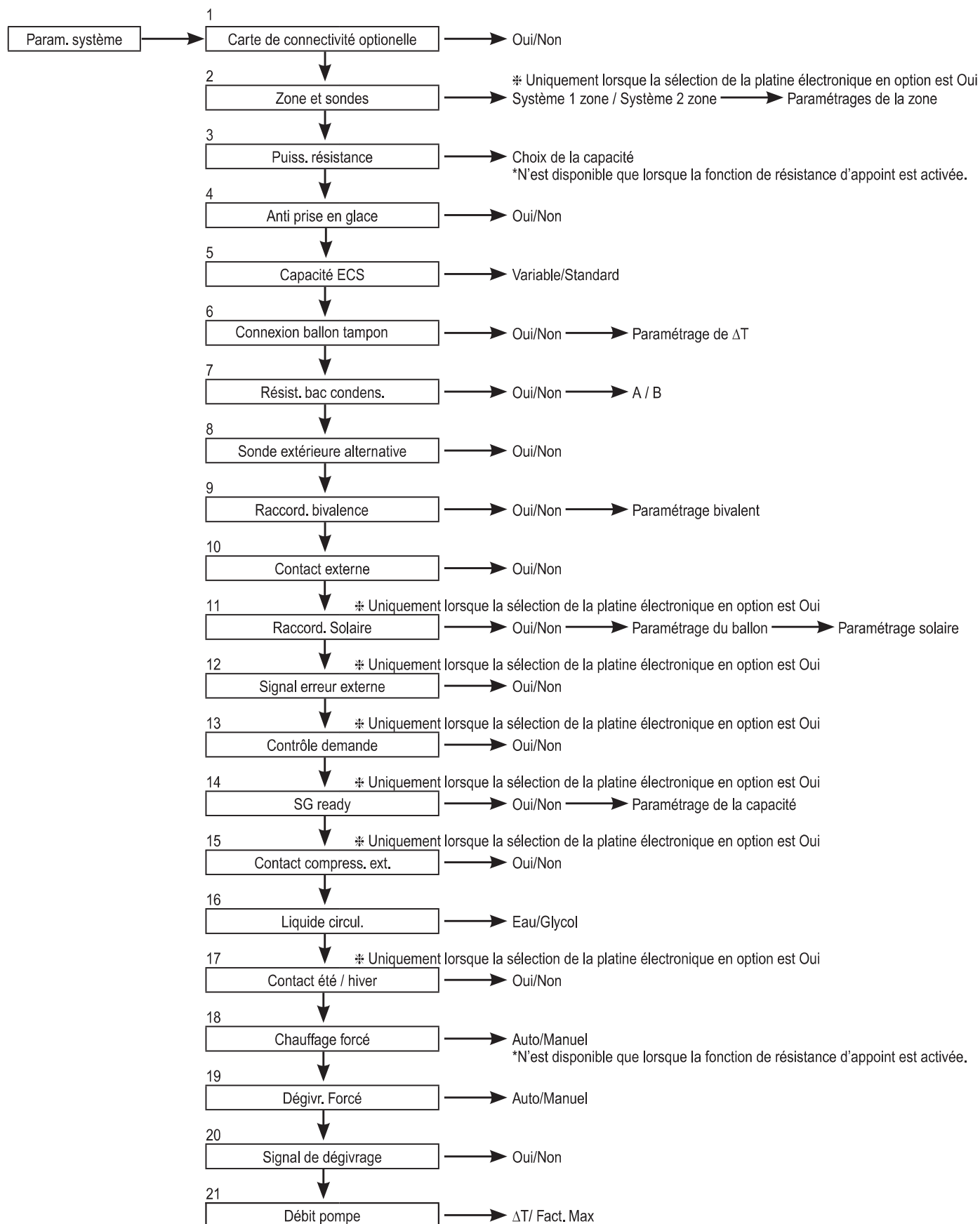


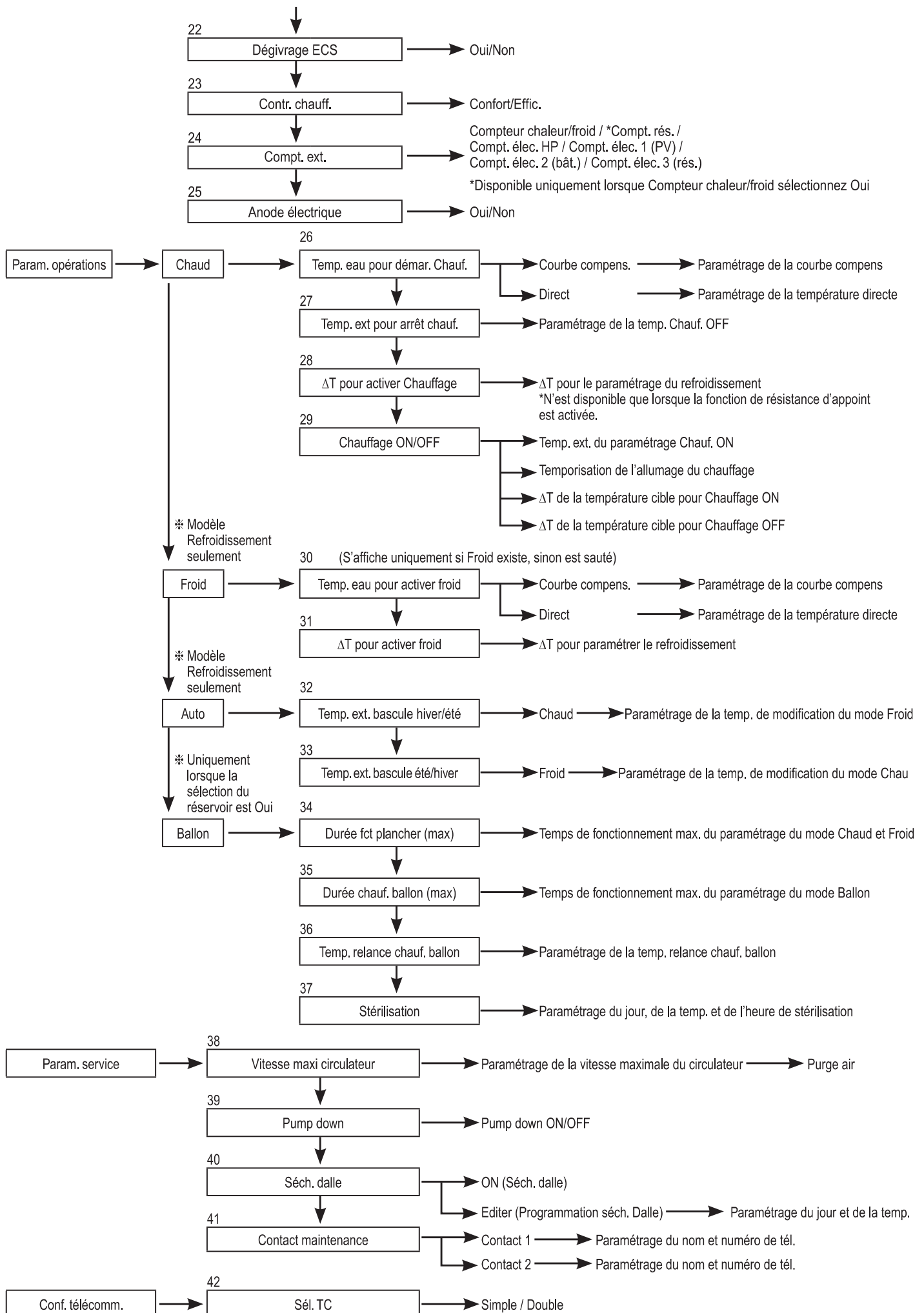
Appuyez sur le menu, sélectionnez le paramétrage de l'installateur

Menu principal	12:00am,Lun
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
Param. installateur	
▲ Sélect.	[↔] Conf.

↓ Confirmez pour aller au paramétrage de l'installateur

3-2. Param. installateur





3-3. Param. système

1. Carte de connectivité optionnelle

Réglage initial : Non

Si la fonction ci-dessous est nécessaire, veuillez acheter et installer une carte optionnelle.

Veuillez sélectionner Oui après l'installation de la carte optionnelle.

- Contrôle de la zone 2
- Piscine
- Solaire
- Sortie du signal erreur externe
- Contrôle demande
- SG ready
- Arrêter l'unité source de chaleur par le contacteur externe

Param. système	12:00am,Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

2. Zone et sondes

Réglage initial : Temp. ambiante et de l'eau.

S'il n'y a pas de carte de connectivité optionnelle

Choisissez la sonde de contrôle de la température ambiante parmi les 3 éléments suivants

- ① Température de l'eau (température de l'eau de circulation)
- ② Thermostat d'ambiance (Interne ou externe)
- ③ Sonde d'ambiance

Lorsqu'il y a une carte de connectivité optionnelle

- ① Sélectionnez contrôle de la zone 1 ou contrôle de la zone 2.

Si la sélection porte sur la zone 1, sélectionnez pièce ou piscine, sélectionnez sonde

Si la sélection porte sur la zone 2, après avoir sélectionné la sonde de la zone 1, sélectionnez pièce ou piscine pour la zone 2, sélectionnez sonde

(REMARQUE) Dans le système de la zone 2, la fonction piscine peut être réglée au niveau de la zone 2 uniquement.

Param. système	12:00am,Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

3. Puiss. résistance

Réglage initial : Dépend du modèle

S'il existe un dispositif de chauffage intégré, réglez la capacité de chauffage (Puiss. Résistance) sélectionnable.

(REMARQUE) Il existe des modèles qui ne peuvent pas sélectionner la capacité du dispositif de chauffage.

*N'est disponible que lorsque la fonction de résistance d'appoint est activée.

Param. système	12:00am,Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

4. Anti prise en glace

Réglage initial : Oui

Faire fonctionner l'antigel du circuit de circulation de l'eau.

Si vous sélectionnez Oui, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel, la pompe de circulation démarrera. Si la température de l'eau n'atteint pas la température d'arrêt du circulateur, la résistance d'appoint s'activera.

(REMARQUE) S'il est défini sur Non, lorsque la température de l'eau atteint sa température de gel ou est inférieure à 0°C, le circuit de circulation de l'eau peut geler et provoquer un dysfonctionnement.

Param. système	12:00am,Lun
Carte de connectivité optionnelle	
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

5. Capacité ECS

Réglage initial : Variable

Sélect. « Variable »

- La pompe à chaleur fonctionne avec une ébullition efficace, ce qui permet d'économiser de l'énergie. Toutefois, si la consommation d'eau chaude est élevée et la température de l'eau du réservoir est basse, la pompe à chaleur commutera en mode de réchauffement rapide, qui réchauffera le réservoir avec une capacité de chauffage plus élevée. Lorsque « Effic. » est sélectionné dans le réglage « 23 Contrôle du chauffage », le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit « Standard » dans ce réglage, soit « Confort » dans le réglage « 23 Contrôle du chauffage ».

Sélect. « Standard »

- Pendant le réchauffement du réservoir, la pompe à chaleur fonctionne à sa capacité de chauffage nominale.

Param. système	12:00am,Lun
Zone et sondes	
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
Capacité ECS	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

6. Connexion ballon tampon

Réglage initial : Non

Param. système	12:00am,Lun
Puiss. résistance	
Anti prise en glace	
Branchement ballon	
Connexion ballon tampon	
⬆ Sélect.	[↩] Conf.

Sélectionnez s'il est raccordé au ballon tampon pour chauffage ou pas.
 Si le ballon tampon est utilisé, veuillez le définir sur Oui.
 Raccordez la thermistance ballon tampon et réglez la valeur ΔT (Usage de ΔT pour augmenter la temp. côté principal par rapport à la temp. cible côté secondaire).
 Si la capacité du ballon tampon n'est pas si grande, veuillez définir des valeurs plus grandes pour ΔT .

7. Résist. bac condens.

Réglage initial : Non

Param. système	12:00am,Lun
Branchement ballon	
Connexion ballon tampon	
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
⬆ Sélect.	[↩] Conf.

Indiquez si la résistance de bac (Résist. Bac. condens.) est installée ou pas.
 S'il est défini sur Oui, choisissez d'utiliser le dispositif de chauffage A ou B.

A : Activer la Résistance en mode chauffage avec fonction dégivrage uniquement
 B : Activer la Résistance en mode chauffage

8. Sonde extérieure alternative

Réglage initial : Non

Param. système	12:00am,Lun
Connexion ballon tampon	
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
⬆ Sélect.	[↩] Conf.

Choisissez Oui si la sonde extérieure est installée.
 Contrôlée par la sonde extérieure en option sans lecture de la sonde extérieure de l'unité de pompe à chaleur.

9. Raccord. bivalence

Réglage initial : Non

Param. système	12:00am,Lun
Résistance ballon	
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
⬆ Sélect.	[↩] Conf.

Déterminez si la pompe à chaleur est associée au fonctionnement de la chaudière.
 Raccordez le signal de démarrage de la chaudière dans la borne de contact de la chaudière (platine principale).
 Réglez Raccord. bivalence sur OUI.
 Après cela, veuillez commencer le réglage suivant l'instruction de la télécommande.
 L'icône de chaudière s'affichera à l'écran supérieur de la télécommande.

Une fois le Raccord. bivalence réglé sur OUI, il existe deux options de programme de contrôle à sélectionner (SG ready / Auto)

- 1) SG ready (Réglable uniquement lorsque la carte optionnelle est réglée sur OUI)
 - Entrée SG ready depuis la commande ON/OFF de la chaudière et de la pompe à chaleur par l'intermédiaire de la borne de la carte optionnelle, comme indiqué ci-dessous

Signal SG		Programme de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Ouvrir	Ouvrir	Pompe à chaleur OFF, Chaudière OFF
Court-circuit	Ouvrir	Pompe à chaleur ON, Chaudière OFF
Ouvrir	Court-circuit	Pompe à chaleur OFF, Chaudière ON
Court-circuit	Court-circuit	Pompe à chaleur ON, Chaudière ON

* Cette entrée SG ready bivalence partage la même borne que le raccordement [14. SG ready]. Seul l'un de ces deux réglages peut être défini en même temps.

Lorsque l'un d'eux est défini, un autre réglage est réinitialisé comme non défini.

2) Auto

Il existe 3 différents modes de programmation automatique de la chaudière. Les mouvements de chaque mode sont présentés ci-dessous.

- ② Alternative (passer au fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)
 ③ Parallèle (permettre le fonctionnement de la chaudière en cas de chute en deçà de la température réglée)
 ④ Parallèle avancée (capacité de légèrement réduire la durée du fonctionnement parallèle de la chaudière)

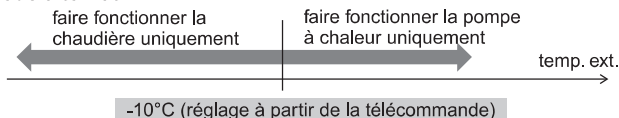
Lorsque le fonctionnement de la chaudière est « ON », le « contact de la chaudière » est « ON », « _ » (soulignement) s'affichera sous l'icône de la chaudière.

Veuillez régler la température cible de la chaudière à la même valeur que la température de la pompe à chaleur.

Lorsque la température de la chaudière est supérieure à celle de la pompe à chaleur, la température de zone ne peut pas être atteinte si la vanne mélangeuse n'est pas installée.

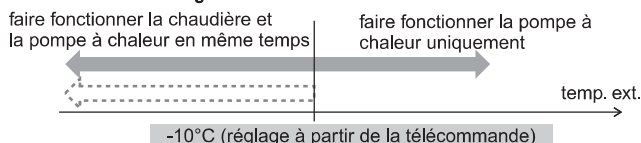
Ce produit n'émet qu'un signal pour contrôler le fonctionnement de la chaudière. Le réglage du fonctionnement de la chaudière doit être effectué par l'installateur.

Mode alternatif



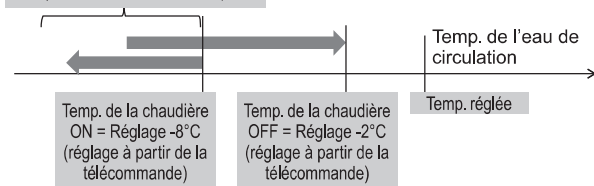
Mode Parallèle avancée

Pour chauffage

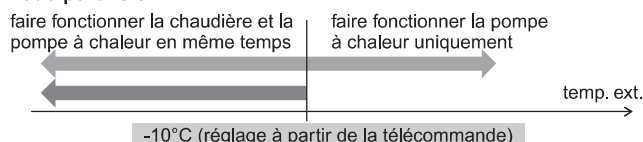


Bien que la pompe à chaleur fonctionne, la température de l'eau n'atteint pas cette température pendant plus de 30 min (réglage à partir de la télécommande)

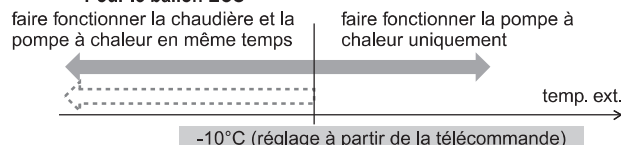
ET



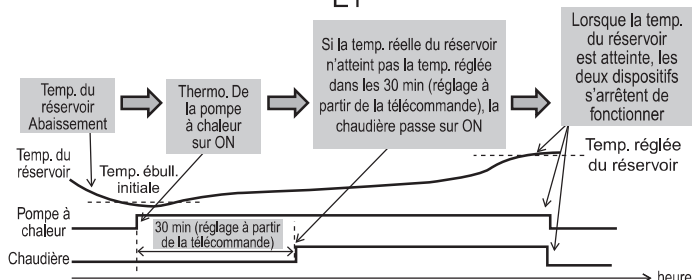
Mode parallèle



Pour le ballon ECS



ET



En mode Parallèle avancée, il est possible de procéder en même temps au réglage du chauffage et du réservoir. Lors du fonctionnement du mode « Chauffage/Réservoir », à chaque fois que ce mode est activé, la sortie de la chaudière sera réinitialisée à OFF. Veuillez avoir une bonne connaissance de la caractéristique de la commande de la chaudière afin de sélectionner le réglage optimal du système.

3) Smart

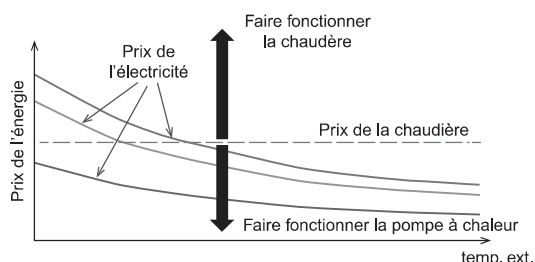
Le prix de l'énergie (électricité et chaudière) et le programme doivent être réglés sur la télécommande.

Le réglage du prix de l'énergie et du programme doit être effectué par l'installateur.

En fonction de ces paramètres, le système calcule le prix final de l'électricité et de la chaudière.

Lorsque le prix final de l'électricité est inférieur à celui de la chaudière, la pompe à chaleur fonctionne.

Lorsque le prix final de l'électricité est supérieur à celui de la chaudière, la chaudière fonctionne.



10. Contact externe

Réglage initial : Non

Possibilité de mettre en ON/OFF par le contacteur Externe.

Param. système	12:00am, Lun
Résist. bac condens.	
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
⬆ Sélect.	[⬅] Conf.

11. Raccord. Solaire

Réglage initial : Non

Régler lorsque le dispositif de chauffage solaire de l'eau est installé.

Le réglage implique les éléments ci-dessous.

- ① Déterminer le raccordement du ballon tampon ou du ballon ECS au dispositif de chauffage solaire de l'eau.
- ② Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour faire fonctionner la pompe solaire.
- ③ Définir la différence de température entre la thermistance du panneau solaire et le ballon tampon ou la thermistance du ballon ECS nécessaire pour arrêter la pompe solaire.
- ④ Température de démarrage de l'opération d'antigel (veuillez modifier ce réglage en fonction de l'usage du glycol.)
- ⑤ Opération d'arrêt du circulateur solaire lorsqu'il dépasse la limite supérieure de la température (lorsque la température du réservoir dépasse la température désignée (70~90°C))

Param. système	12:00am, Lun
Sonde extérieure alternative	
Raccord. bivalence	
Contact externe	
Raccord. Solaire	
⬆ Sélect.	[⬅] Conf.

12. Signal erreur externe

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Raccord. bivalence

Contact externe

Raccord. Solaire

Signal erreur externe

◆ Sélect. [←] Conf.

Régler lorsque l'unité d'affichage des erreurs externes est installée.
Activer le contacteur contact sec lorsqu'une erreur est survenue.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.
S'il se produit une erreur, le signal erreur s'allume (ON).
Après avoir désactivé « fermer » à l'écran, le signal erreur reste toujours allumé (ON).

13. Contrôle demande

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Contact externe

Raccord. Solaire

Signal erreur externe

Contrôle demande

◆ Sélect. [←] Conf.

Régler lorsqu'il y a contrôle demande.

Ajuster la tension de la borne dans la plage 1 ~ 10 V pour modifier la limite d'intensité de fonctionnement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas lorsqu'il n'y a pas de carte optionnelle.

Entrée analogique [V]	Taux [%]
0,0	non actif
0,1 ~ 0,6	non actif
0,7	10
0,8	non actif
0,9 ~ 1,1	10
1,2	15
1,3	10
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20
1,8	15
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25
2,3	20
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30
2,8	25
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35
3,3	30
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40
3,8	35

Entrée analogique [V]	Taux [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45
4,3	40
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50
4,8	45
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55
5,3	50
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60
5,8	55
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65
6,3	60
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70
6,8	65
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75
7,3	70

Entrée analogique [V]	Taux [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80
7,8	75
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85
8,3	80
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90
8,8	85
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95
9,3	90
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100
9,8	95
9,9 ~	100

*Une intensité de fonctionnement minimale est appliquée à chaque modèle aux fins de protection.
*0,2 d'hystérésis de la tension est prévue.
*La valeur de la tension après le 2e point décimal est exclue.

14. SG ready

Réglage initial : Non

Param. système 12:00am,Lun

Raccord. Solaire

Signal erreur externe

Contrôle demande

SG ready

◆ Sélect. [←] Conf.

Opération de commutation de la pompe à chaleur par ouverture-court-circuit des 2 bornes.
Des réglages inférieurs sont possibles

Signal SG	Mode de fonctionnement
Vcc-bit1	Vcc-bit2
Ouvrir	Ouvrir
Court-circuit	Ouvrir
Ouvrir	Court-circuit
Court-circuit	Court-circuit
	Capacité 1
	Capacité 2

Réglage de la capacité 1

- Capacité ECS ____%
- Capacité de chauffage ____%
- Capacité de refroidissement ____°C

Réglage de la capacité 2

- Capacité ECS ____%
- Capacité de chauffage ____%
- Capacité de refroidissement ____°C

Définir par le réglage SG ready de la télécommande

(Lorsque SG ready est réglé sur OUI, le programme de contrôle bivalence est réglé sur Auto.)

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

Paramètres de contrôle du mode de consommation du SG Ready HPU STOP

Paramètres de la télécommande	Platine principale DIP SW	MODE
SG ready	Contact compress. ext.	DIP SW 3
Non	Non	ARRÊT
Non	Oui	MARCHE
*Oui	Non	*MARCHE
*Oui	Oui	*MARCHE

15. Contact compress. ext.

Réglage initial : Non

Régler lorsque le contact compress. ext. est raccordé.

Le contacteur est raccordé aux dispositifs externes pour contrôler la consommation d'énergie, le signal de circuit ouvert arrêtera le fonctionnement du compresseur. (Le mode de chauffage, etc. n'est pas annulé).

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

Si vous suivez la norme suisse de branchement électrique, vous devez activer le contacteur DIP (SW2 broche3) sur la platine principale. Signal de court circuit/circuit ouvert pour activer/désactiver (ON/OFF) la résistance ballon (pour les besoins de stérilisation)

Param. système	12:00am,Lun
Signal erreur externe	
Contrôle demande	
SG ready	
Contact compress. ext.	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

16. Liquide circul.

Réglage initial : Eau

Régler la circulation de l'eau de chauffage.

Il existe 2 types de réglages, eau et glycol.

(REMARQUE) Veuillez régler sur glycol lorsque vous utilisez du liquide antigel. Cela peut provoquer une erreur si le réglage est mauvais.

Param. système	12:00am,Lun
Contrôle demande	
SG ready	
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

17. Contact été / hiver

Réglage initial : Désact.

Capacité de commuter (fixer) le chauffage et le refroidissement par le contacteur externe.

(Ouvert) : Fixer lors du chauffage (Chauffage + ECS)

(Court-circuit) : Fixer lors du refroidissement (Refroidissement + ECS)

(REMARQUE) Ce réglage est désactivé pour les modèles sans refroidissement.

(REMARQUE) Ne s'affiche pas s'il n'y a pas de carte optionnelle.

La fonction horloge ne peut pas être utilisée. Impossible d'utiliser le mode Auto.

Param. système	12:00am,Lun
SG ready	
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
▲ Sélect.	[↩] Conf.

18. Chauffage forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le chauffage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si vous avez choisi « Auto », le mode chauffage air pulsé sera automatiquement activé si une erreur survient pendant le fonctionnement.

Le chauffage air pulsé fonctionnera suivant la dernière sélection de mode, la sélection de mode est désactivée pendant le fonctionnement du chauffage air pulsé.

La source de chauffage sera active (ON) en mode chauffage air pulsé.

*N'est disponible que lorsque la fonction de résistance d'appoint est activée.

Param. système	12:00am,Lun
Contact compress. ext.	
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
▲ Sélect.	[↩] Conf.

19. Dégivr. Forcé

Réglage initial : Manuel

En mode manuel, l'utilisateur peut activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Si la sélection est « Auto », l'unité extérieure fonctionnera en mode dégivrage une fois si la pompe à chaleur a une longue heure de chauffage sans aucun dégivrage avant de fonctionner dans des conditions ambiantes basses.

(Même si auto est sélectionné, l'utilisateur peut encore activer le dégivrage air pulsé par le biais du menu rapide.

Param. système	12:00am,Lun
Liquide circul.	
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

20. Signal de dégivrage

Réglage initial : Non

Signal de dégivrage partageant la même borne que le contact bivalent de la carte mère. Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, la connexion bivalente est réinitialisée sur NON. Une seule fonction peut être réglée entre le signal de dégivrage et la fonction bivalente.

Lorsque le signal de dégivrage est réglé sur OUI, pendant l'opération de dégivrage au niveau de l'unité extérieure, le contact du signal de dégivrage se met sur ON. Le contact du signal de dégivrage se met sur OFF une fois l'opération de dégivrage terminée.

(Le but de cette sortie de contact est d'arrêter la bobine du ventilateur intérieur ou la pompe à eau pendant le dégivrage).

Param. système	12:00am,Lun
Contact été / hiver	
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

21. Débit pompe

Réglage initial : ΔT

Si le réglage du débit de la pompe est ΔT , l'unité ajuste le service de la pompe pour obtenir un débit d'entrée et de sortie d'eau différent de celui de la base de la pompe au moment du réglage sur ΔT pour activer Chauffage et ΔT pour activer froid dans le menu de configuration du fonctionnement pendant le fonctionnement côté pièce.

Si le débit de la pompe est réglé sur Service max. (Fact. Max), l'unité réglera le service de la pompe sur le service réglé à *Vitesse maxi pompe (Vitesse maxi circulateur) dans le menu de configuration du service pendant le fonctionnement côté pièce.

Param. système	12:00am, Lun
Chauffage forcé	
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

22. Dégivrage ECS

Réglage initial : Oui

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur OUI l'eau chaude du réservoir d'eau chaude domestique sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Lorsque le dégivrage ECS est réglé sur NON l'eau chaude du circuit de chauffage au sol sera utilisée pendant le cycle de dégivrage.

Param. système	12:00am, Lun
Dégivr. Forcé	
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

23. Contr. chauff.

Réglage initial : Confort

Le contrôle de la fréquence du compresseur peut être sélectionné parmi deux modes : Confort et Effic.. Sélect. « Confort »

- Le compresseur fonctionne à la fréquence maximale à la limite supérieure de la zone et atteint la température réglée plus rapidement.

Sélect. « Effic. »

- La fréquence du compresseur est progressivement augmentée pour réduire la consommation d'énergie.

Lorsque « Variable » est sélectionné dans le réglage « 5 Capacité de l'ECS », le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit « Confort » dans ce réglage, soit « Standard » dans le réglage « 5 Capacité de l'ECS ».

Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir.

Param. système	12:00am, Lun
Signal de dégivrage	
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

24. Compt. ext.

Réglage initial : [Compteur chaleur/froid : Non]
[Compt. rés. : Non] *uniquement disponible
lorsque Compteur chaleur/froid sélectionnez
Oui
[Compt. élec. HP : Non]
[Compt. élec. 1 (PV) : Non]
[Compt. élec. 2 (bât.) : Non]
[Compt. élec. 3 (rés.) : Non]

Il existe deux systèmes de raccordement des compteurs de production : système de compteur à une génération (Compteur chaleur/froid) ou un système de compteur à deux générations (Compteur chaleur/froid et Compt. rés.)

Les deux systèmes peuvent fournir toutes les données de production de chauffage, de refroidissement et d'eau chaude sanitaire directement à partir d'un compteur externe.

Si Compteur chaleur/froid est réglé sur Oui il lira à partir d'un compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et l'eau chaude sanitaire *1.

Si Compteur chaleur/froid est réglé sur Non il se basera sur le calcul de l'unité pour les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et le fonctionnement de l'ECS.

Si Compt. rés. est réglé sur Oui il lira à partir du compteur externe les données de production d'énergie de la pompe à chaleur pendant le fonctionnement de l'ECS *1.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur à partir d'un compteur externe.

Si Compt. élec. HP est réglé sur Non il se basera sur le calcul de l'unité pour les données de consommation d'énergie de la pompe à chaleur.

Si Compt. élec. 1 (PV) est réglé sur Oui il lira les données de production d'énergie du système solaire à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 2 (bât.) est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie du bâtiment à partir d'un compteur externe et les affichera sur le système Cloud.

Si Compt. élec. 3 (rés.) est réglé sur Oui il lira les données de consommation d'énergie obtenues à partir du compteur externe d'électricité réservée et les affichera sur le système en nuage.

*1 Définissez Compteur chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Non lorsque le système de comptage à 1 génération est installé.

Définissez Compteur chaleur/froid sur Oui et réglez Compt. rés. à Oui lorsque le système de comptage à 2 générations est installé.

Remarque : Compt. élec. HP désigne le compteur d'électricité qui mesure la consommation de l'unité de pompe à chaleur.

Compt. élec. 1 / 2 / 3 se réfère au compteur d'électricité no. 1 / no. 2 / no. 3

Param. système	12:00am, Lun
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Compt. ext.	
◆ Sélect.	[↩] Conf.

25. Anode électrique

Réglage initial : Non

Lorsque l'anode électrique est réglée sur OUI l'anode sera activée.

Lorsque l'anode électrique est réglée sur NON l'anode ne sera pas activée.

Param. système	12:00am, Lun
Débit pompe	
Dégivrage ECS	
Contr. chauff.	
Anode électrique	
▲ Sélect.	[↩] Conf.

3-4. Param. opérations

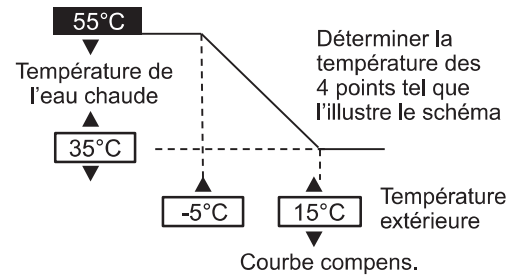
Chaud

26. Temp. eau pour démar. Chauf.

Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de chauffage.
 Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.
 Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

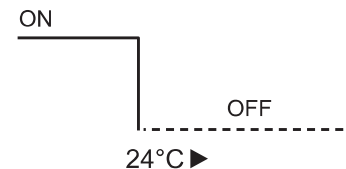
Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.



27. Temp. ext pour arrêt chauf.

Réglage initial : 24°C

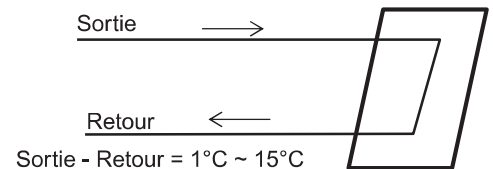
Régler la temp. extérieure pour arrêter le chauffage.
 La plage de réglage est 5°C ~ 35°C



28. ΔT pour activer Chauffage

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation du mode de chauffage.
 Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable.
 La plage de réglage est 1°C ~ 15°C



29. Chauffage ON/OFF

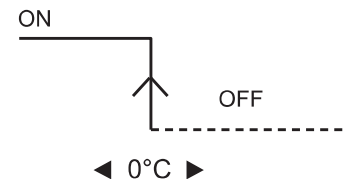
*N'est disponible que lorsque la fonction de résistance d'appoint est activée.

a. Temp. ext. pour chauf. ON

Réglage initial : 0°C

Régler la temp. extérieure lorsque la résistance d'appoint commence à fonctionner.
 La plage de réglage est -20°C ~ 15°C

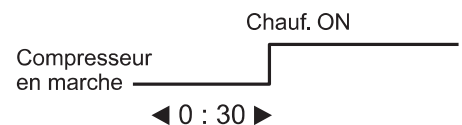
L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le dispositif de chauffage.



b. Temporisation de l'allumage du chauffage

Réglage initial : 30 minutes

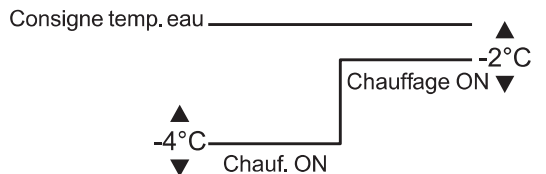
Temporisation réglée à partir de la mise en marche du compresseur pour que le chauffage s'allume si la température de consigne de l'eau n'est pas atteinte.
 La plage de réglage est 10 minutes ~ 60 minutes



c. Chauf. ON : ΔT de temp. cible

Réglage initial : -4°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'allume en mode chauffage.
 La plage de réglage est -10°C ~ -2°C



d. Chauffage ON : ΔT de temp. cible

Réglage initial : -2°C

Régler la température de l'eau pour que le chauffage s'éteigne en mode chauffage.
 La plage de réglage est -8°C ~ 0°C

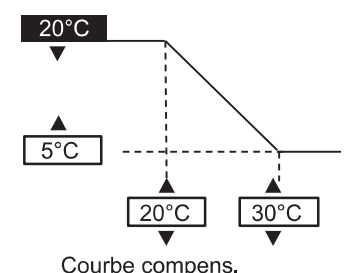
Froid

30. Temp. eau pour activer froid

Réglage initial : Courbe compens.

Régler la température cible de l'eau pour activer le mode de refroidissement.
 Courbe compens. : Modification de la température cible de l'eau parallèlement à la modification de la température ambiante extérieure.
 Direct : Régler la température de la circulation directe de l'eau.

Dans le système de la zone 2, la température de l'eau des zones 1 et 2 peut être réglée de façon séparée.



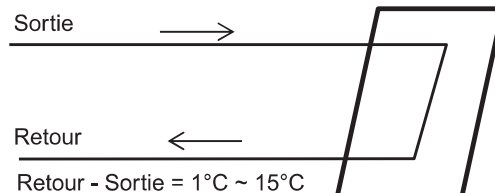
31. ΔT pour activer froid

Réglage initial : 5°C

Régler la différence de temp. entre la temp. de sortie et la temp. de retour de l'eau de circulation de l'opération de refroidissement.

Lorsque l'écart de temp. est grand, cela permet d'économiser l'énergie mais réduit le confort. Lorsque l'écart se réduit, l'effet économie de l'énergie s'aggrave, mais la situation est plus confortable.

La plage de réglage est 1°C ~ 15°C

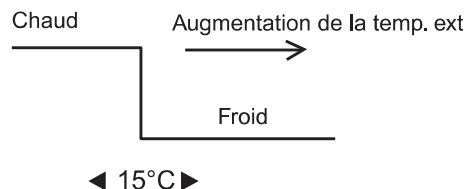
**Auto****32. Temp. ext. bascule hiver/été**

Réglage initial : 15°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de chauffage à refroidissement par réglage Auto.

La plage de réglage est 5°C ~ 25°C

Le timing de jugement est chaque heure

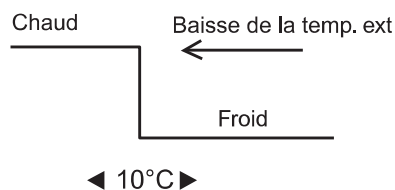
**33. Temp. ext. bascule été/hiver**

Réglage initial : 10°C

Régler la temp. extérieure qui permet de passer de refroidissement à chauffage par réglage Auto.

La plage de réglage est 5°C ~ 25°C

Le timing de jugement est chaque heure

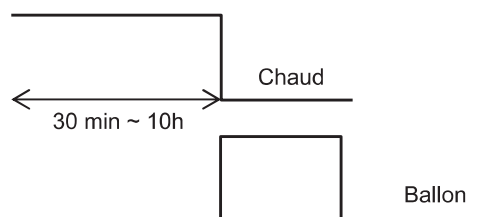
**Ballon****34. Durée fct plancher (max)**

Réglage initial : 8h

Régler les heures max. de fonctionnement du chauffage.

Lorsque la durée max. de fonctionnement est réduite, elle peut permettre l'ébullition plus fréquente du réservoir.

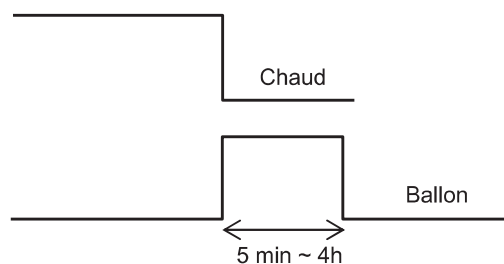
Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir.

**35. Durée chauff. ballon (max)**

Réglage initial : 60min

Régler les heures max. d'ébullition du réservoir.

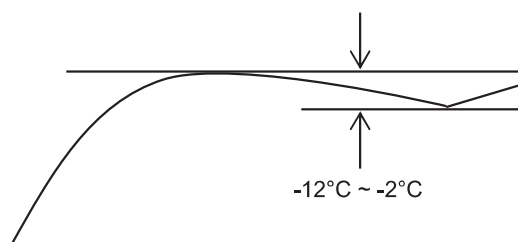
Lorsque les heures max. d'ébullition sont réduites, le retour au mode Chauffage est immédiat, mais l'ébullition complète du réservoir peut ne pas être possible.

**36. Temp. relance chauff. ballon**

Réglage initial : -8°C

Régler la temp. pour bouillir à nouveau l'eau du réservoir. (Lorsqu'elle bouillie par la pompe à chaleur uniquement, (51°C - La temp. relance chauff. Ballon) deviendra la temp. max.)

La plage de réglage est -12°C ~ -2°C



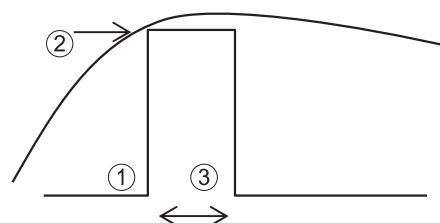
37. Stérilisation

Réglage initial : 65°C 10 min

Régler l'horloge pour effectuer la stérilisation.

- ① Définir le jour et l'heure de fonctionnement. (Format du programme hebdomadaire)
- ② Temp. de stérilisation (55~75°C ※ Si vous utilisez la résistance d'appoint, elle est de 65°C)
- ③ Durée de fonctionnement (Temps pendant lequel effectuer la stérilisation lorsqu'elle a atteint la temp. réglée 5 min ~ 60 min)

L'utilisateur doit déterminer s'il faut ou pas utiliser le mode de stérilisation.



3-5. Param. service

38. Vitesse maxi circulateur

Réglage initial : Dépend du modèle

Normalement, le réglage n'est pas nécessaire.

Veuillez ajuster lorsqu'il est nécessaire de réduire le son du circulateur, etc. En plus de cela, elle a la fonction Purge air.

Lorsque *le réglage du débit de la pompe est Service max. (Fact. Max), ce réglage de service est le service fixe de la pompe pendant le fonctionnement côté pièce.

Param. service		12:00am,Lun
Débit	Fact. Max	Opération
88:8 l/min	0xCE	Purge air
◀ Sélect.		

39. Pump down

Activer le mode Pump down

Param. service	12:00am,Lun
Pump down:	
	ON
	[↩] Conf.

Opération Pump Down	
En cours	
[OFF] OFF	

40. Séch. dalle

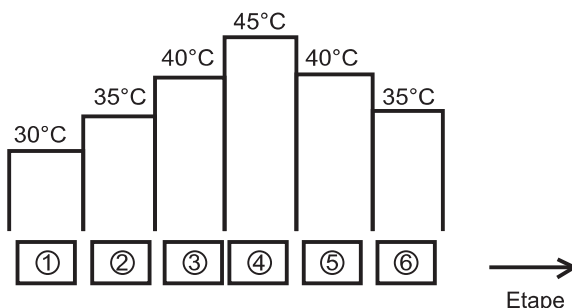
Activer le mode de durcissement du béton.

Sélectionner Modifier, régler la temp. pour chaque étape (1~99 1 concerne 1 jour).

La plage de réglage est 25~55°C

Lorsqu'il est activé (ON), le séchage du béton commence.

Lorsqu'il s'agit de la zone 2, elle sèche les deux zones.



41. Contact maintenance

Capacité de définir le nom et n° de tél. de la personne de contact lorsqu'il y a une panne, etc. ou lorsque le client a des difficultés. (2 éléments)

Param. service	12:00am,Lun
Contact maintenance :	
	Contact 1
	Contact 2
▲ Sélect.	[↩] Conf.

Contact-1 : Bryan Adams	
ABC/ abc	0-9/ Autre
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R	
S T U V W X Y Z a b c d e f g h i	
j k l m n o p q r s t u v w x y z	
▼ Sélect.	[↩] Entrer

3-6. Conf. télécomm.

42. Sél. TC

Réglage initial : Simple

Régler sur « Simple » lorsqu'une seule télécommande est installée. Régler sur « Double » lorsque deux télécommandes sont installées.

Sél. TC	12:00am,Lun
	Simple
	▼
	Double
▼ Sélect.	[↩] Conf.

4 Réparation et entretien

En cas d'oubli du mot de passe et d'impossibilité d'utiliser la télécommande

Appuyez sur + + pendant 5 sec.
L'écran de déverrouillage du mot de passe s'affiche, appuyez sur Confirmer et le mot de passe sera réinitialisé.
Le nouveau mot de passe sera 0000. Veuillez le réinitialiser à nouveau.
(REMARQUE) Ne s'affiche que lorsqu'il est verrouillé par le mot de passe.

Menu maintenance

Méthode de réglage du menu Maintenance

Menu maintenance	12:00am,Lun
Ctrl actionneur	
Mode test	
Paramétrage de la sonde	
Initialiser le mot de passe	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Appuyez sur + + pendant 5 sec.

Éléments qui peuvent être réglés

- Ctrl actionneur (ON/OFF manuel de toutes les pièces fonctionnelles)
(REMARQUE) Étant donné qu'il n'existe pas de mesure de protection, veuillez prendre soin de ne pas provoquer d'erreur lors de l'utilisation de chaque pièce (ne mettez pas la pompe en marche lorsqu'elle ne contient pas d'eau, etc.)
- Mode test (mode test)
N'est normalement pas utilisé.
- Paramétrage de la sonde (décalage de température de chaque sonde détecté dans la plage de -2~2°C)
(REMARQUE) Veuillez l'utiliser uniquement lorsque la sonde est déviée. Cela affecte le contrôle de température.
- Initialiser le mot de passe (Initialiser le mot de passe)

Menu utilisateur

Méthode de réglage du menu Utilisateur

Menu utilisateur	12:00am,Lun
Mode Froid	
Résistance d'appoint	
Réinitialiser comptage énergie	
Historique op. réinit.	
ECS Smart	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

Appuyez sur + + pendant 10 sec.

Éléments qui peuvent être réglés

- Mode Froid (Régler la fonction avec/sans refroidissement) La valeur par défaut est sans
(REMARQUE) Étant donné que le mode avec/sans Froid peut affecter l'usage de l'électricité, veuillez faire preuve de prudence et ne le changez pas simplement.
En mode Froid, veuillez être prudent si la tuyauterie n'est pas bien isolée, la buée peut se former sur le tuyau et l'eau peut goutter sur le plancher et l'endommager.
- Résistance d'appoint (Utiliser/Ne pas utiliser la résistance d'appoint) (optionnelle)
La valeur par défaut est sans
(REMARQUE) Il est différent du chauffage de secours à utiliser/ne pas être utilisé défini par le client. Lorsque ce réglage est utilisé, la mise en marche du chauffage en vue de la protection contre le givre est désactivé. (Veuillez utiliser ce réglage lorsque cela est requis par la société de service public.)
En utilisant ce réglage, le réglage bas de la température du chauffage empêche le dégivrage et le système peut s'arrêter de fonctionner (H75) Veuillez effectuer le réglage sous la supervision de l'installateur.
L'arrêt fréquent du système peut être dû au débit de circulation insuffisant, au réglage trop bas de la température de chauffage, etc.
- Réinitialiser comptage énergie (supprimer la mémoire du comptage énergie)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- Historique op. réinit. (supprimer la mémoire de l'historique fonctionnement)
Veuillez l'utiliser lors du déménagement et céder l'unité.
- ECS Smart (Régler paramètre sur le mode ECS Smart)
 - Heure début : Réébullition réservoir à partir temp. ON inférieure.
 - Heure fin : Réébullition réservoir à partir temp. ON normale.
 - Temp. ON : Temp. de réébullition réservoir au démarrage d'ESC Smart.

Vérifiez la pression d'eau à partir de la télécommande

- Activez le contact et naviguez à « Ctrl système ».
- Activez et naviguez à « Information système ».
- Activez et recherchez « Press. eau ».

Non écran [Menu principal]

①

Menu principal	12:00am,Lun
Param. fonction	
Ctrl système	
Param. Perso	
Contact maintenance	
◀ Sélect.	[↩] Conf.

Ctrl système	12:00am,Lun
Comptage énergie	
Information système	
Historique erreurs	
Compresseur	
▼ Sélect.	[↩] Conf.

②

Ctrl système	12:00am,Lun
Comptage énergie	
Information système	
Historique erreurs	
Compresseur	
◀ Sélect.	[↩] Conf.

Information système	12:00am,Lun
1. Retour	: 25 °C
2. Départ	: 20 °C
3. Zone 1	: 25 °C
4. Zone 2	: 20 °C
▼ Page	[↩] Conf.

③

Information système	12:00am,Lun
9. Fréquence COMP	: 95 Hz
10. Débit pompe	: 11,7 l/min
11. Press. eau	: 1,51 bar
▲ Page	[↩] Conf.

Les écrans présentés sont uniquement destinés à l'illustration.